



بحوث

# كلية اللغة العربية

---

مملكة العربية السعودية - مكة المكرمة - جامعة أم القرى - كلية اللغة العربية وأدائها

---

السنة الثامنة - العدد الثالث ١٤٠٥ / ١٤٠٦ هـ

« سنوية »

---

بين الحركات والوقوف في الدوران  
دراسة تاريخية لغوية مقارنة

للككتور  
أحمد عليم الدين المجذبي

# بين الحركات والحروف في اللوح العرب

دراسة تاريخية لغوية مقارنة

للدكتور

أحمد عامر السيد الحنري

قسم الدراسات العليا - كلية اللغة العربية

## لمحة تاريخية :

توهم القدماء من علمائنا ضالة قيمة الحركات ، وأنها أمر ثانوي بالقياس على الحروف ، وفي هذا القول بعض المغالاة ، فللحركات خطورتها في تنويع أصل كل معنى ، وعن طريقها يتحقق تغاير المعنى الصرفي ، كما أنها تمثل عنصراً مهماً في كل من : النبر في الجانب الصرفي ، والتنغيم في الجانب النحوي . زد على ذلك أنها تكون قمم مقاطع في العربية ، ومكانتها أخيراً في العروض العربي لا تنكر حيث حلت مكاناً مرموقاً في موازين الشعر<sup>(١)</sup> .

وتاريخ الحركات جزء مهم من تاريخ الكتابة العربية في عصورها الإسلامية غايتها تصوير كل صوت برمز كتابي يدل عليه ، وفي العربية نجد أنماطاً من الحركات المختلفة من بسيطة ومزدوجة Diphthong ومطولة ومخطوفة أو مختلصة ، على أن الحركات وهو الأهم في موضوعنا يمكن أن ترتبط بنظرية نحويّة العربية الذين يرون أن الحركات الأساسية هي التي بواسطتها تحرك نهاية الكلمة في حالات الإعراب ، غير أنه يوجد إلى جانب هذه الحركات حركات أخرى نشأت بتأثير الحرف الصامت

---

(\*) أفضت في الحديث عن الحركات الإعرابية في بحث نشرته في : مجلة معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى بمكة المكرمة . العدد الثاني ١٤٠٤ - ١٩٨٤ بعنوان « علامات الإعراب بين النظر والتطبيق » من ص ٢٧٥ - ٣٢٣ .

(١) انظر كتابنا : « نحو القلوب الصغير » ص : ١٩٠ ط الدار العربية للكتاب بتونس ، وفي هذا الكتاب أثبت أن للحركات قيمة هامة أخرى في الجانب الأخلاقي وخلعت عليها تسمية مبتكرة باسم ( أخلافة الحركات ) .



سابقاً أو لاحقاً ، مع بعض العوامل الأخرى على أن هذه الحركات والسكنات عندما تتقاصف على الصيغة تؤلف نمطاً منسجماً يتواكب مع المعاني الوظيفية ، وفيضا غامراً من اختلاف الأوجه وديناميكية الانتقال من صيغة إلى أخرى مما يعد نمطاً فريداً لسياسة الحركات الذي يتوج التمدن اللغوي الحضاري للأمة العربية<sup>(١)</sup> .

على أننا لا ننكر صعوبة تأريخ الحركات في سائر اللغات العربية الجاهلية لأن أبجديتنا أبجدية حروف صامتة تهمل الحركات وأمثالها من ضغط ونبر وتنغيم ، كما أن مخالفة الكتابة للنطق كثيراً ما يكون مصدرها تطور الصوت في الكلمة ، ونشاهد ذلك في رسم المصحف الشريف ، والساميات أخوات العربية حيث نشاهد في العبرية ( صان ) ونطقها ( صون ) وكذلك ( راش ) بمعنى رأس ، ونطقها ( روش ) .

وإذا كان الأمر كذلك فإننا نرى أن بعض قدماء النحاة لم يوفقوا حين ظنوا أن الحركات ليس لها من الأهمية ما للحروف ، فقد زعموا أن حركات العلة أعراض ، والحروف الساكنة جواهر وأصول ثم دخلوا في متاهات ومشكلات منها :

١ - محل الحركة من الحرف . أما سيبويه فيذهب إلى أن الحركة تحدث بعد الحرف ، وقال غيره : معه وذهب غيره إلى أنها تحدث قبله ويذكر ابن جني ابتداء تلك القضية فيقول : « وأعلم أن الحركة التي يتحملها الحرف لا تخلو أن تكون في المرتبة قبله ، أو معه ، أو بعده »<sup>(٢)</sup> .

والفارسي على رأس الذين يرون أن الحركة تحدث مع

(١) انظر مقالنا في مجلة مجمع اللغة العربية جـ ٢٩ .

(٢) سر الصناعة ص ٣٢ .



الحرف<sup>(١)</sup> على أن ابن جنى ينكر أن تكون الحركة في المرتبة قبل  
الحرف<sup>(٢)</sup>.

ونحائنا في هذا الخضم العريض تتناحر آراؤهم وتتشاجر  
فعندما يقررون أن الحركات أضعف من الحروف نرى أن الصواب  
قد جانبهم في ذلك ، إذ الدراسات الحديثة قد أثبتت أن جميع  
الحركات القصيرة والطويلة مجهورة ، وأنها أقوى في الوضوح  
السمعى من الأصوات الساكنة<sup>(٣)</sup>.

٢ - ثم نراهم ينقضون مبدأهم فيقررون أن الحركة أصل للإعراب وأن  
حرف المد فرع عنها وذلك في قول ابن جنى « فالألف والياء والواو  
في جميع هذه الأسماء الستة دواخل على الفتح والكسر والضم ، ألا  
تراها تفيد من الإعراب ما تفيده الحركات : الضمة والفتحة  
والكسرة ... وإنما الموضع في الإعراب للحركات فأما الحروف  
فدواخل عليها<sup>(٤)</sup> ».

وإذا كان نحائنا يرون أن الحركات أضعف من الحروف لأن  
الحركة في حقيقتها ناقصة لأنها لا تقوم بنفسها وهى محتاجة لكى توجد  
إلى حامل هو الحرف . ثم إن الحركات جزء من شئ آخر سابق عليها  
وهو الحرف التام الكامل ، وابن جنى يقرر ذلك حين يقول : « أعلم أن  
الحركات أبعاض حروف المد واللين ، وهى الألف والواو والياء فكما أن  
هذه الحروف ثلاثة فكذلك الحركات ثلاث : الفتحة والكسرة  
والضمة ، فالفتحة بعض الألف والكسرة بعض الياء والضمة بعض  
الواو ، وقد كان متقدمو النحويين يسمون الفتحة : الألف الصغيرة ،

(١) السابق : ٣٧ .

(٢) انظر أدلته في سر الصناعة ص : ٣٢ .

(٣) نحو القلوب الصغير : ١٨٤ .

(٤) الخصائص : ٣ / ١٣٥ تحقيق الأستاذ محمد النجار . دار الكتب المصرية .



والكسرة : الياء الصغيرة ، والضمة الواو الصغيرة وقد كانوا في ذلك على طريق مستقيمة»<sup>(١)</sup> .

فنص ابن جني يؤكد أن الحركات أبعاض لهذه الحروف ، وإذا كان كذلك فكيف تنقلب الفكرة عندهم رأسا على عقب حين يقررون أن أصل الإعراب أن يكون بالحركات ، كما قالوا أيضا بأن الحروف أقوى من الحركات وأصل لها ، وفي الإعراب نقضوا عهدهم أيضا حين قالوا بأن حروف المد فرع أو دواخل على الحركات وهي الضم والفتح والكسر . على أنه لا فرق بين الحركات وحروف المد إلا في الكمية من وجهة نظر الدرس اللغوي الحديث . وعلماء العربية الأقدمون يذهبون إلى مثل ذلك أيضا ، حيث يقرر ابن جني ذلك فيقول : « ويدلك على أن الحركات أبعاض لهذه الحروف أنك متى أشبعت واحدة منهن حدث بعدها الحرف الذي هي بعضه »<sup>(٢)</sup> فكأن الحركات حين تشبع تنشأ الحروف ، وكان على النحاة من خلال هذا الفهم أن يعتصموا بأن الإعراب لا يكون إلا بالحركات وحدها لا غير حتى لا يثيروا بلبلة واضطرابا وتناقضا في مسائل النحو كما سنرى ، لأنه ليس بين الإعراب بالحركات والحروف من فرق إلا في الكم ، أما في الكيف فهي هي : الحركات أصوات مد قصيرة ، والأحرف أصوات مد طويلة ، والواو التي زعموا أنها علامة رفع فرعية ليست إلا ضمة مشبعة ، والياء ليست إلا كسرة مشبعة ، والألف لذلك ليست إلا فتحة مشبعة ، فالفتحة من الألف والكسرة من الياء والضمة من الواو ، ولكن النحاة شقوا على أنفسهم وعلى غيرهم حين ذكروا علامات أخرى للإعراب سموها العلامات الفرعية ، وجعلوها نائبة عن العلامات الأصلية ، وسيقابلك حشد من آرائهم المتصارعة في الإعراب بالعلامات الفرعية ،

(١) سر الصناعة : ١٩ ، وانظر : الأشياء والنظائر ١٧٢/١ للسيوطي . القاهرة .

(٢) سر الصناعة : ٢٠ .



وعلى سبيل المثال فالأسماء الستة تراهم يختلفون في إعرابها إلى مذاهب قددا :

- ١ - أن الواو والألف والياء فيها حروف إعراب ، والإعراب مقدر فيها كما يقدر في الأسماء المقصورة . وهذا قول سيبويه .
  - ٢ - أنها معربة من مكانين بالحروف والحركات التي قبلها ، وهو رأى الكوفيين .
  - ٣ - أن هذه الحروف حروف الإعراب ، وعلامته فالواو بمنزلة الدال والضممة في نحو : قاتل الجند ، والياء بمنزلة الدال والكسرة في نحو أتيت على الجند والذي جعلهم يقولون بذلك : أن حروف العلة لو سقطت اختلفت معانى هذه الأسماء ، فهى كحروف الإعراب ، توجد بوجوده ، وتزول بزواله فهى كعلامته .
  - ٤ - وذهب بعض النحويين إلى أن هذه الأسماء إذا كانت في موضع رفع كان فيها نقل بلا قلب ، وإذا كانت في موضع نصب كان فيها قلب بلا نقل ، وإذا كانت في موضع جر كان نقل وقلب<sup>(١)</sup> .
  - ٥ - وذهب بعضهم إلى أن الياء والواو والألف نشأت عن إشباع الحركات<sup>(٢)</sup> وهذا الرأى قريب من رأى المحدثين اللغويين حيث يرون أن اختلاف وقوع النبر هو السبب في مطل هذه الحركات أو تقصيرها فلو قلت : ( أخوك ) كان النبر على المقطع الثانى ( خو ) أما ( أخك ) بدون مطل فالنبر على المقطع الأول ( أ ) .
- ومثل هذا الخلاف يطالعنا في باب التثنية والجمع كذلك بين البصريين والكوفيين ، وبين أفراد كل فريق منهم ، فيذهب سيبويه إلى أن الألف والواو والياء هى حروف الإعراب ، وذهب أبو الحسن

(١) الأنصاف ٢٢/١ .

(٢) أسرار العربية لابن الأنبارى ٤٤/١ فما بعدها ط دمشق ، واللمع لابن جنى : ١٠١ فما بعدها وانظر التحقيق للدكتور حسين شرف ط ١٩٧٨ والرضى على الكافية ٢٧/١ ، وشرح المقدمة النحوية لابن باب شاذ ٥٨ فما بعدها .



الأخفش ، وأبو العباس المبرد ومن تابعتها إلى أنها تدل على الإعراب وليست بإعراب ولا حروف إعراب ، وذهب أبو عمرو الجرمي إلى أن انقلابها هو الإعراب وذهب قطرب والفراء والزيادي إلى أنها هي الإعراب<sup>(١)</sup> وحكى عن الزجاج أن التشية والجمع مبيان .

والذي ورط النحاة في قولهم : الإعراب بالحروف فرع عن الإعراب بالحركات التي هي أصول - ما يذهبون إليه دائما من القول بالأصل والفرع في كل مشكلة تقابلهم ، ولهذا يعج النحو العربي ، وتطالعك نظرية الأصول والفروع - التي ترتبط بمنهج أصول الفقه في كل باب من أبوابه ومن ذلك :

- ١ - باب من غلبة الفروع على الأصول<sup>(٢)</sup> .
- ٢ - حمل الأصول على الفروع .
- ٣ - باب في المستحيل وصحة قياس الفروع على فساد الأصول<sup>(٣)</sup> .
- ٤ - مراجعة أصل واستئناف فرع .
- ٥ - نقض الأصول وإنشاء أصول غيرها منها<sup>(٤)</sup> .
- ٦ - مراجعة الأصل الأقرب دون الأبعد .
- ٧ - مراعاة الأصول تارة وإهمالهم إياها أخرى . وقد تكثر الفروع وتطرّد حتى نصير كالأصول فتشبه الأصول بها .
- ٨ - حط الفروع عن الأصول .
- ٩ - هجر الأصل حتى يعد النطق شذوذاً .
- ١٠ - قد يكون للشيء أصلاً<sup>(٥)</sup> والأصول لا تحتاج إلى علامات ، وإنما

(١) سيبويه ٤/١ ط بولاق ، وأسرار العربية : ٥١ ، واللمع لابن جني : ١٠٣ وانظر المحقق ، وشرح المقدمة النحوية لابن باب شاذ : ٦٤ تحقيق د . أبو الفتوح شريف ط ١٩٧٨ . والإنصاف ٣٣/١ .

(٢) الخصائص : ٣٠٠/١ .

(٣) الخصائص : ٣٢٨/٣ .

(٤) الخصائص : ٢٢٧/٣ .

(٥) الأسمون : ٢١٢/٤ .



تحتاجها الفروع ، كما نرى هذه الأصول في جزئيات الفصول  
والأبواب النحوية مثل قولهم :

١ - لماذا كان<sup>(١)</sup> الأصل في الخبر الأفراد ؟ ومتى يأتي الخبر على خلاف  
الأصل ؟

٢ - لماذا كانت إلا - هي الأصل في الاستثناء ؟

٣ - لماذا كان الأصل في الأفعال التصرف ، ولماذا كان الأصل في الأفعال  
الدلالة على الحدث والزمان ؟

٤ - لماذا كان الفعل أصلا للاسم في الصحة والإعلال ؟

٥ - الأصل في الأسماء التذكير ، والتأنيث فرع عليه ؟

٦ - الحذف للجزم أصل للحذف للنصب .

٧ - الباء هي الأصل في حرف القسم .

٨ - النكرة أصل والمعرفة فرع عليها .

٩ - وحسبنا أن نختم هذا بما يتصل بموضوعنا ( الإعراب ومشكلاته )

ونشير إلى قضيتين : أولهما : قولهم : الأصل في الإعراب أن يكون  
بالحركات ، والإعراب بالحروف فرع عليها . وإنما كان الإعراب  
بالحركات هو الأصل لثلاثة أمور :

الأمر الأول : أن الإعراب دال على معنى عارض في الكلمة ، فكانت  
علامته حركة عارضة في الكلمة لما بينهما من التناسب .

والثاني : أن الحركة أخف من الحرف وأقل منه ، وهي كافية في الدلالة  
على الإعراب ، وإذا حصل الغرض بالأخف الأقل ،  
فلا يتكلف غيره ، ولذلك كثرت الحركات في بابها ، وقل  
غيرها مما أعرب به ، وقدر غيرها بها ، ولم تقدر هي به<sup>(٢)</sup> .

---

(١) ألاحظ اهتمام النحو التقليدي بالعلة : لماذا كان ؟ فلم يكن يلاحظ ويستقرى ويفسر  
تفسيرا يقوم على الحقائق اللغوية ، بل كان نحوا معياريا صوريا لا يركز على الاستعمال  
اللغوي كما هو .

(٢) انظر شرح المفصل ٥١/١ .



والثالث : أن الحرف من جملة الصيغة الدالة على معنى الكلمة اللازم لها ، فلو جعل الحرف دليلاً على الإعراب ، لأدى الأمر إلى أن يدل الشيء الواحد على معنيين ، وفي ذلك اشتراك ، والأصل أن يخص كل معنى بدليل . وإنما أعرب المثني وجمع المذكر والأسماء الستة بالحروف لأمر اقتضاه ، فأعربوا المثني وجمع المذكر بالحروف للفرق بينهما وبين المفرد ، ولم يعكس الأمر ليكون الأصل للأصل والفرع للفرع ، فإن الحركات أصل للحروف ، والمفرد أصل للمثنى والجمع<sup>(١)</sup> .

وثانيتها : قولهم : هل حركات الإعراب أصل لحركات البناء ، أو حركات البناء أصل لحركات الإعراب ، وقد اختلف النحاة في ذلك :

فذهب بعضهم إلى أن حركات الإعراب هي الأصل ، وأن حركات البناء فرع لأن الأصل في حركات الإعراب أن تكون للأسماء وهي الأصل ، فكانت أصلاً ، والأصل في حركات البناء أن تكون للأفعال والحروف وهي الفرع فكانت فرعاً .

وذهب آخرون إلى أن حركات البناء هي الأصل ، وحركات الإعراب فرع ، لأن حركات البناء لا تزول ولا تتغير ، وحركات الإعراب تزول وتتغير وما لا يتغير أولى أن يكون أصلاً مما يتغير<sup>(٢)</sup> .

ولا تعجب بعد ذلك أن تجد خلطاً بين كثير من النحويين في علامات كل من حركات الإعراب والبناء حيث أطلق بعضهم القاب الإعراب على القاب البناء والعكس<sup>(٣)</sup> .

(١) انظر حواشي النحو المطولة ، والأشباه والنظائر ٢٢/٢ للسيوطي . ط القاهرة ، القواعد الكلية د . غريب نافع ، نشر : مكتبة الأزهر سنة ١٩٧٥ .

(٢) أسرار العربية لابن الأنباري : ٢٠ ط دمشق ، وانظر الأشباه والنظائر ١ / ١٥٩ القاهرة .

(٣) معاني الفراء ٣٥/٢ ، ٤٠ والمقتضب ٤/٤ ، ٨٣ .



والأعجب مما سبق أن البصريين والكوفيين عندما وضعوا أصولهم وفروعهم في النحو لم يلتزموا تلك الأصول والفروع عند التطبيق ، فقد ناقض كل فريق (أصله) (١) وكان ذلك سببا من أسباب التضارب والتناقض والتخالف والتشابك في مسائل العربية .

ونظرية الأصل والفرع وافدة على النحاة من أصول الفقهاء ، فقد تحدث الأحناف والشافعية عن الأصول والفروع ، واهتم بها أبو حنيفة ومدرسته ، ومعلوم أن تأثير الفقه وأصوله في النحو كان قويا منذ العصور الأولى فقد كان النحاة ينظرون إلى الفقه وأصوله على أنه علم تابع من الفقه الإسلامي الخالص ، ولهذا رأينا كثيرا من النحاة يتأثرون بالفقهاء ويشاركونهم من أمثال : أبو عمر الجرمي ، والفراء والسيرافي ، حتى إن الجرمي والسيرافي كانا يقعدان للفتيا ، والخليل بن أحمد النحوي يصرح في أمكنة كثيرة باقتباسه نصوصا فقهية لأبي حنيفة يؤكد بها مسائل في النحو والعربية (٢) ومحمد بن الحسن ألف كتابا في الأيمان ضمنه مسائل فقهية مبنية على أصول النحو والعربية ، وابن جني في الخصائص يتأثر في مسأله النحوية بالفقهاء وعلماء الأصول (٣) وكذلك كتب ابن الأنباري كالإنصاف ولمع الأدلة ، وتآليف السيوطي كالمجمع والافتراح والأشباه والنظائر ، فهي مبنية على أشباهها من كتب الفقهاء ونرى أن يكون منهج النحو نابعا من اللغة ويعود على اللغة دون السماح لأي فكر آخر غير لغوي أن يتدخل .

والدراسات النحوية الحديثة لا تعترف بفكرة الأصل والفرع كما فسرها النحاة إذ أنها ترى أن فهم اللغة يخضع للشكل والوظيفة ففي العربية كثير من الوظائف كوظيفة الفاعل والمفعول والمبتدأ وكل وظيفة تتخذ لها طريقة شكلية تعبر عنها ، فشكل الفعل مع الفاعل يختلف

(١) الأنصاف مسألة : ٥ ، ٢٢ ، ٣٣ ، ٧٤ ، ٧٧ ، ٨٥ .

(٢) كتاب العين : ٢٨٥ تحقيق الدكتور عبدالله درويش .

(٣) الخصائص : ١٦٣/١ فما بعدها ، ٢٠٦ ، ٢٠٨ .

شكله مع نائب الفاعل ، وهذا الشكل لا يقتصر على الحركات الإعرابية بل يتسع ليشمل الترتيب بين الكلمات مثل : التقديم والتأخير ، وغيره من القرائن التي تظهر من سياق الكلمات السابقة واللاحقة .

وفكرة الاعتماد على القرائن في فهم التعليق النحوي ينفي عن النحو : كل تفسير ظني أو منطقي ، كما ينفي أصالة بعض الكلمات في العمل وفرعية الأخرى<sup>(١)</sup> كما أن مسائل الأصل والفرع بالصورة التي تخللت جزئيات ومسائل النحو العربي مرفوضة لأن اللغة لها خصائصها وسماتها التي تختلف عن خصائص وسائل القياس المنطقي الجدلي الذي تأثر به النحاة ، وقضية ( الأصالة والفرعية ) لا ترتبط بمقاييس ثابتة عند علماء النحو العربي ، ومن هنا اضطربت الآراء والمشارب فيما يعتبره نفر منهم أصلا يعتبره الآخرون فرعاً لهذا الأصل . ونظرية الأصل والفرع ترتبط أولاً وأخيراً بالقياس الذي فرض سلطانه على النحو ونرجح أن تعتمد القضايا النحوية على الاستقراء . ولهذا أرى إلغاء فكرة نيابة الحروف عن الحركات لبنائها على الأصالة والفرعية ، ويكون إعراب الأسماء الستة بالحركات الثلاث مع مدها ، أما جمع المذكر فالضممة فيه علم الرفع وعلم الإسناد والواو إشباع ، والكسرة علم الجر والإضافة والياء إشباع . وأغفل الفتح لأنه ليس بإعراب ، فلم يقصد إلى أن يجعل له علامة خاصة ، لأنه إذا أريد إلى أن يجعل نصبا وأق له بالفتحة اشتبه بالمشي ، ولهذا أغفل الفتح فيه ، وجعلت الصيغة المستعملة في الإضافة هي صيغة المنصوب<sup>(٢)</sup> أما المشي - فالألف فيه ليست علامة للرفع لأن الضمة وحدها هي علم الرفع ، أما الألف فهي للتثنية

(١) اللغة العربية معناها ومبناها للدكتور غام حسان ص ٢٣٣ .

(٢) إحياء النحو : ١١١ ط ١٩٥١ .



لا غير ، وإذا أريد رفعه بالضممة فيجب أن تزول الألف ، وبزوالها يزول المعنى فتركت الكلمة وهي مسند إليها - بلا علامة تدل على الإسناد ، فإذا أريد أن يكون مضافا إليه استعين بالياء - وهي جزء من الكسرة ، وممطولة لها ، وأبقيت الفتحة الدالة على ألف الاثنين قبلها ، وتحقق في الصيغة إذن : دلالتها على التثنية ، ودلالاتها على الإضافة<sup>(١)</sup>

---

(١) انظر : في النحو العربي ٩٠ د . مهدي المخزومي - ط الأولى بيروت .

## تذييل وتكميل ومقارنات

### في الأسماء الستة :

مما سبب الخلط والتعارض في أقوال علماء العربية - إعراب الأسماء الستة ، وظهور مذاهب كثيرة كمذهب الكوفيين<sup>(١)</sup> ، وجمهور البصريين ، وعلى بن عيسى الربيعي<sup>(٢)</sup> ، والمازني ، والأخفش ومعه المبرد<sup>(٣)</sup> ، والجرمي<sup>(٤)</sup> ، والرضي<sup>(٥)</sup> ، وأبي علي الفارسي<sup>(٦)</sup> ، وأكثر هؤلاء يرى تثليث تلك الأسماء ، ويكون الحرف الثالث منها هو حرف الإعراب كالـ دال من زيد ، وبناء على هذا يقدرّون ويتأولّون ، فالأصل في ( جاء أبوك ) جاء أبوك . فالضمة على الواو علامة الرفع ، ثم سلبوا الحرف الذي قبل الواو حركته فسكن ثم ضمّوه إتباعاً لحركة الواو ، ثم حذفوا حركة الإعراب وهي الضمة استثقلاً لها على الواو ، فصار اللفظ ( أبوك ) (★) .

غير أن القول ( بثنائية ) هذه الأسماء - بدليل أنها عندما تضاف إلى ضمير المتكلم تحتفظ بثنائيتها ( أبي / أخى / حمى ) - يخلصنا من هذه الفروض والأوهام ، وهو ما يذهب إليه كثير من الباحثين في الشرق والغرب على السواء<sup>(٧)</sup> .

(١) الأنصاف ١٧/١ .

(٢) السابق .

(٣) المقتضب ١٥٢/٢ .

(٤) شرح الكافية ٢٧/١ فما بعدها - بيروت .

(٥) السابق .

(٦) السابق ٢٨/١ .

(★) الإعراب بالحروف ١٦ د . عبدالكريم الزبيدي . دار البيان العربي : جدة .

(٧) من أمثال : الأب مرمجي الدومنيكي في كتابه : المعجمية العربية على ضوء الثنائية والألسنية السامية - ط القدس ١٩٣٧م - ومعجمات عربية سامية ٧٩ فما بعدها ط لبنان =



هذا ؛ وقد أشار أسلافنا القدماء إلى الثنائية وإن لم ينصوا عليها صراحة ، حيث بدءوا بها في معجماتهم عند ترتيبها كالتحليل في كتابه ( العين ) وابن دريد في ( الجمهرة ) والأزهري في ( التهذيب ) والقالى في ( البارع ) وابن سيده في ( المحكم ) .

وعلى مذهب ( ثنائية ) الأسماء الستة فلا مشكلة في إعرابها ، ويكون الإعراب على الحرف الثانى وليست حروف العلة فيها سوى آثار لإشباع حركات الإعراب ، فقولك : جاء أبوك - فاعل مرفوع بالضمة الظاهرة على الباء والواو إشباع ، وقس على ذلك حالة النصب والجر فيها ، وهذا مذهب المازنى بناء على ( ثنائية ) هذه الأسماء<sup>(١)</sup> ، وهذا يذكرنا بما ورد في النقوش النبطية من إشباع حركات الإعراب وذلك مثل : إضافة الياء إلى المضاف إليه في الأسماء المركبة تركيب إضافة مثل ( عبد الله ) . وهذا يشبه ما جاء عن أزد السراة من قولهم : جاء زيدو ، ورأيت زيدا ، ومررت بزيدى ، فالواو والياء يمكن أن تكون دليل الإعراب في تلك اللغة ، وفعلوا ذلك لحرصهم على بيان الإعراب ولا سيما عند الوقف<sup>(٢)</sup> .



= ١٩٥٠ - وجرى زيدان في كتابه : الفلسفة اللغوية ٣٨ فما بعدها - القاهرة ١٨٨١ ، وعبد الله العلايلي في كتابه : مقدمة لدرس لغة العرب ١٣٣ طه العصرية بمصر ، وأحمد فارس الشدياق في كتابه : سرّ الليال في القلب والإبدال ، والأب ماري أنستاس الكرملى في كتابه : نشوء اللغة العربية ونموها واكتهاها - ط ١٩٣٨ ، وانظر مجلة كلية الآداب بالجامعة الليبية ع ٤ لسنة ١٣٩٢ هـ نرى فيها أسماء كثير من المستشرقين الذين آمنوا بالثنائية ، واستشهدوا لها بالساميات أخوات العربية ونذكر منهم : فورست وجزينس ورينان ، وانظر : ثنائية الألفاظ في المعاجم العربية - د . أمين فاخر ، وأصول اللغة العربية بين الثنائية والثلاثية ٧٤ - ٨٩ ، د . توفيق شاهين . مكتبة وهبة . القاهرة .

(١) انظر الأنصاف ١٧/١ ، ٢٣ .

(٢) اللهجات العربية في التراث : المستوى النحوى . د . أحمد علم الدين الجندي .

فإذا انتقلنا إلى التراث العربي وجدنا أنماطا كثيرة لتلك الأسماء الستة ومن ذلك :

١ - بأبه اقتدى عدى في الكرم ومن يشابه أبه فما ظلم  
سوى أبك الأعلى وأن محمدا علا كل عال يابن عم محمد

٢ - وحكى عن بعض العرب : هذا أباك ، ورأيت أباك ، ومررت  
بأباك . ومن ذلك :

إن أباه وأبأ أباه قد بلغا في المجد غايتها<sup>(١)</sup>  
وما روى عن أبي حنيفة : لا ، ولو رماه بأبا قبيس ، ويراهما  
الأشمونى لغة صحيحة<sup>(٢)</sup> .

« مكره أخاك لا بطل » وبعضهم رواه « أخوك » .  
وكما حكى في الأب من وجوه حكى كذلك في الأخ<sup>(٣)</sup> .

٣ - وحكى بعضهم التشديد : هذا أبك<sup>(٤)</sup> .

وهذه الصورة أقدم الصور ، ثم تحول صوت التضعيف فيما بعد  
إلى حرف مد : ألفا أو واوا أو ياء . وهذا التحول في اتجاه الثلاثي  
لتصبح الكلمة مماثلة لأكثر الكلمات العربية الثلاثية .

ويرى بعض علماء العربية أن تشديد : أب وأخ - عوض من  
لاميهما ، فإن أصلهما : أبو وأخو ، جاء في الجمهرة : أن بعض العرب  
يقولون : أخ وأخة ، وقال ابن مالك في التسهيل : إن تشديد خاء  
( أخ ) وياء ( أب ) لغة<sup>(٥)</sup> .

٤ - لزومها الواو وذلك في قراءة من قرأ : « تبت يدا أبو لهب »

(١) انظر أوضح المسالك لابن هشام رقم ٩ .

(٢) ٧١/١ .

(٣) الأشمونى ٧١/١ والجمع ٥٩/١ .

(٤) الجمع ٣٩/١ .

(٥) الأشباه والنظائر للسيوطى ١١٩/١ تحقيق : طه عبد الرؤوف سعد .



وتب»<sup>(١)</sup> . وحكاها أبو معاذ<sup>(٢)</sup> . وفي الرسالة للإمام المطلبى<sup>(٣)</sup> :  
أخبرنا سفيان عن سالم أبو النصر . . . أن رسول الله ﷺ قال : لا ألفين  
أحدكم . . . ( الحديث ) .

وفي أسفل الوثيقة التي أرسلها رسول الله ﷺ إلى بني جنبه وإلى  
أهل مقنا « وكتب على بن أبو طالب بخطه ورسول الله ﷺ يحلى عليه حرفاً  
حرفاً<sup>(٤)</sup> .

ولذا رجحت أن صيغة الواو لهجة قرشية<sup>(٥)</sup> .



فإذا انتقلنا إلى الساميات والنقوش في تلك الأسماء وجدنا  
ما يلي :

١ - ورد في اللهجة الصفوية « بابه . أى : بأبيه . وباخه . أى :  
بأخيه »<sup>(٦)</sup> وورد في اللهجة الصفوية كذلك « ابه . يعنى : أبوه »  
وذلك في النص : « ورمى له ابه . أى : ورمى له أبوه »<sup>(٧)</sup> وهذه  
تشبه حالة النقص في العربية .

وفي نقش صفوى آخر عبارة « وندم على أخه وأخته » أى : وندم  
على أخيه وأخته . وفي نقش صفوى أيضاً عبارة « لجلم بن أب أنس  
ورمى »<sup>(٨)</sup> فالأب والأخ وردا في النقشين على حرفين مع كونهما

(١) انظر الكشف .

(٢) مختصر شواذ القرآن لابن خالويه ١٨٢ .

(٣) ص ٨٩ .

(٤) مجموعة الوثائق السياسية للعهد النبوى : المقدمة ( كد ) ط الثانية د . محمد حميد الله الحيدر  
آبادى - لجنة التأليف والترجمة ، القاهرة .

(٥) انظر : كتابنا : اللهجات العربية في التراث ، النظام النحوى .

(٦) تاريخ العرب قبل الإسلام ٢٣٤/٧ د . جواد على - ط المجمع العراقى ١٣٧٦ - ١٩٥٧ .

(٧) المرجع السابق ٢٤٣/٧ .

(٨) اللغة العربية في عصور ما قبل الإسلام ١٢٨ . أحمد حسين شرف الدين .

مضافين . وهذا يؤكد مذهب الثنائية فيها ، وهي تشبه حالة النقص في العربية كذلك .

٢ - وفي الفقرة ١٩٥ من قانون حمورابي ( ١٧٩٢ - ١٧٥٠ ق م ) المدون باللغة البابلية القديمة يوجد فيه الإعراب كما هو في اللغة العربية الفصحى وفيه imtaḥas šumma maḥu abāšu بمعنى : إذا ضرب ابن أباه ، نجد كلمة abāšu بمعنى : أباه - وهي في حالة المفعولية منصوبة بالألف لأنها من الأسماء الخمسة كما في العربية<sup>(١)</sup> ، وإن كنت أرجح أنها منصوبة بفتحة طويلة .

٣ - أما العبرية فاستقر أمرها على : אֲבִיךָ (أبيك) وعلى : אֲחִיךָ (أخيك) .

٤ - واستقرت السريانية على : أبوك وأخوك . وكذلك الآرامية سلكت مسلك السريانية في هاتين الكلمتين .

٥ - أما في هجائنا الحديثة فلا نكاد نرى بها إلا صورة واحدة هي : أبوك وأخوك . كما تسقط الهمزة من ( أبو ) حيث يقال في كنية القرد : بورنه ، والأصل : أبورنه ، وفي تونس والجزائر يقولون : بومدين ، بوتفليقه كما تنتشر في الجزيرة العربية أسماء : بافضل ، باكلا ، حسن بأجودة<sup>(٢)</sup> ، وهذه الظاهرة ، امتداد للهجات قديمة ، حتى ظننا بعض علمائنا القدامى من اللحن<sup>(٣)</sup> .

(١) فصول في فقه العربية ٣٨٣ د . رمضان عبدالنواب ط الثانية الخانجي .  
(٢) ويشغل الآن رئيس قسم الدراسات العليا بكلية اللغة العربية بجامعة أم القرى بمكة المكرمة .  
(٣) انظر بحوث ومقالات في اللغة ٢٧٤ د . رمضان عبدالنواب ، الناشر : الخانجي والرفاعي .



( في المثنى ) :

يقال : ثنى الشيء . أى : ردّ بعضه على بعض فتثنى وانشئ  
ويكون المعنى عبارة عن جزأين أعيدا أو ردّ كل جزء إلى الآخر ، ومن  
ذلك أيضا جاء ( الثنيان ) بضم الثاء للرجل الذى يلى السيّد . والتثنية  
أو المثنى ظاهرة لغوية وجدت في اللغات السامية وغيرها .

كما نجد التردّد في الأساليب العربية في المثنى حتى زمن القرآن  
الكريم ، فلم تكن تراعى العربية المثنى من حيث نظام الجمل ، وربما  
يرجع عدم المراعاة من أن المثنى كان داخلا في حيّز الجمع أيضا ، ولهذا  
لم يكن ثابت القاعدة . انظر مثلا قوله تعالى :

١ - ﴿ ورفّع أبويه على العرش وخروا له سجدا ﴾<sup>(١)</sup> حيث قال :  
خروا ، ولم يقل : خرا على التثنية .

٢ - « هذان خصمان اختصموا في ربهم »<sup>(٢)</sup> .

٣ - « وإن طائفتان من المؤمنين اقتتلوا فأصلحوها بينهما »<sup>(٣)</sup> .

٤ - ﴿ فقال لها وللأرض ائتيا طوعا أو كرها قالتا أتينا طائعين ﴾<sup>(٤)</sup> .

كما شاع في العربية الخطاب للمفرد بصيغة المثنى كما في الشعر  
مثل قولهم ( خليلي ) و ( قفا ) و ( افعلنا ذلك ) ومن ذلك قوله تعالى  
﴿ ألقيا في جهنم كل كفار عنيد ﴾<sup>(٥)</sup> وهو خطاب لمالك خازن  
النار<sup>(٦)</sup> .



(١) يوسف ١٠٠ .

(٢) الحج ١٩ .

(٣) الحجرات ٩ .

(٤) فصلت ١١ وانظر : فقه اللغة المقارن د . إبراهيم السامرائي ٨٢ ط بيروت .

(٥) سورة ق ٢٤ .

(٦) فقه اللغة وسرّ العربية ٣٢٩ للثعالبي . مط : الحلبي ط ١٣٩٢ - ١٩٧٢ .

فإذا رجعنا إلى النحو العربي وجدنا المثني فيه يرفع بالألف وينصب ويجر بالياء ، وبعضهم يرى أن الألف والياء دليل الإعراب وليست بإعراب ولا حروف إعراب<sup>(١)</sup> ، وعن ثعلب أن الألف في المثني بدل من ضميتين<sup>(٢)</sup> ، ويطول الخلاف بين علماء العربية في هذا<sup>(٣)</sup> ، ثم ينشط تعليل النحاة وقياسهم فيعللون لرفع المثني بالألف دون غيرها ، وهل كان الإعراب متأخرا في نشأته عن علامة التثنية أم كان مصاحبا لها ؟ ويرى صاحب شرح الكافية أن الإعراب في التثنية والجمع لم يكن مصاحبا لأصل التثنية والجمع ، بل دخل عليهما بعد ذلك ، وعندما أدخلوا الإعراب على التثنية لما دعت الحاجة إليه أقرّوا الألف في الرفع ، لأنها عماد التثنية وعلامتها الأصلية ، والرفع علامة العمد التي لا تستغنى الجمل عنها . . . فناسب لذلك أن تكون الألف التي هي علامة التثنية في الأصل علامة الرفع أيضا . وبقي الجر والنصب ، وعلامة الجر الأصلية الياء التي تكون الكسرة بعضها فأعطى الجر علامته الأصلية وهي الياء ، واستغنوا عن الألف التي هي علامة التثنية بالفتحة التي هي بعضها ، فصارت الفتحة على ما قبل الياء علامة للتثنية . فالياء علامة الجر فهي إعراب ، أما علامة التثنية فهي الفتحة المختصرة من الألف ، وبقي من الإعراب النصب وعلامته الأصلية الألف التي تكون الفتحة بعضها ، ولكنهم عندما أقرّوا الألف في الرفع ، لم تبق للنصب علامة ، فألحق بالمجرور ، وأعطوه علامته وهي الياء ، وبقيت الفتحة قبل الياء دليلا على التثنية .

والخلاصة : أن الألف في المثني علامة للتثنية وعلامة إعراب

(١) الإيضاح للزجاجي ١٣٠ ط ٣ تحقيق مازن المبارك ١٩٧٩ بيروت .

(٢) المرجع السابق ١٤١ .

(٣) انظر الإنصاف ٣٣/١ فما بعدها ، والكتاب ١٧ فما بعدها و ٣٨٥/٣ .



أيضاً ، والياء في النصب والجر إعراب والفتحة قبلها علامة  
للشنية» (★).



فإذا انتقلنا إلى التراث العربى وجدنا فيه أنماطا مختلفة للمثنى ،  
ومن ذلك (١) :

شواهد لزوم الألف :

تزود منا بين أذناه طعنة دعتّه إلى هابى التراب عقيم  
طاروا علاهـن فطرّ علاها واشدد بمثنى حقب حقواها (٢)  
أعرف منها الأنف والعينانا ومنخرين أشبهـا ظيانا (٣)  
فأطرق إطراق الشجاع ولو ترى مساعاً لناباه الشجاع لصمّا (٤)  
وقول أبى النجم العجلى : قد بلغا في المجد غايتاهـا (٥)  
ومن النثر :

حل بعيراك ونخذ ديناراك

جلست بين يداه

لا وتران في ليلة (٦)

وفي القرآن :

قرأ ابن مسعود : ﴿ فكان عاقبتهما أنها في النار خالدان  
فيها ﴾ (٧) سورة الحشر ١٧ ﴿ فلما ترى الجمعان ﴾ (٨) . . . وقراءة

---

(★) الإعراب بالخرزف ٣٥ فما بعدها ، د . عبدالكريم الزبيدى ، دار البيان العربى جدة .

( ١ ) انظر : اللهجات العربية في التراث : في النظام النحوى د . أحمد علم الدين الجندى .

( ٢ ) خزائن البغدادى ١٩٩/٣ .

( ٣ ) التصريح ٧٨/١ .

( ٤ ) مقدمتان في علوم القرآن ٢٢٧ .

( ٥ ) الهمع ١٣٤/١ تحقيق سالم .

( ٦ ) الهمع ٤٠/١ ط أولى . وأنظر : اللهجات العربية في التراث في النظام النحوى .

( ٧ ) مختصر شواذ القرآن لابن خالويه ١٥٤ وأنظر الكشف للزمخشري .

( ٨ ) الشعراء ٦١ وعزاها عيسى بالرفع على تلك القراءة لتميم وأنظر ابن خالويه ١٠٧ .

العامّة : ﴿ فلما تراءى الجمعان قال أصحاب موسى ﴾ . . . ﴿ وأما الغلام فكان أبواه مؤمنان ﴾<sup>(١)</sup> .

« إن هذان لساحران »<sup>(٢)</sup> . .

وأصحاب هذه اللغة : كنانة وبنو الحارث بن كعب ، وبنو العنبر<sup>(\*)</sup> وبنو الهجيم ، ويطون من ربيعة وبكر بن وائل وزبيد وخثعم وهمدان وفزارة وعذرة<sup>(٣)</sup> .

ومن العرب من يلزم المثنى الألف كما سبق ولكنهم يخالفونهم في حركات النون ، حيث إن هؤلاء العرب يعربون المثنى بالحركات على النون ، من ذلك :

يأبئنا أرقى القذان فالنوم لا تعرفه العينان  
وقال الشيباني :

« ضم نون التثنية لغة ، قال أبو حيان : يعنى مع الألف لا مع الياء ، لأنها شبهت بألف غضبان وعثمان ، وقد حكى الشيباني : هذان خليلان<sup>(٤)</sup> .

والعرب استعملت الألف للدلالة في كلامها فقالوا : قاما وذهبا ، وأنتما وهما ، ولذلك كانت الألف أنسب من غيرها إلى أن تكون علامة للتثنية التي هي أول الجمع وأخف منه وأكثر استعمالاً من الجمع السالم .

(١) البحر ١٥٥/٦ .

(٢) ظه ٦٣ وانظر البحر المحيط ٢٥٥/٦ .

(\*) وهما من تميم ، ولاحظ قراءة الرفع في « فلما ترى الجمعان » وعزاها عيسى إلى : تميم .

(٣) المجمع ١٣٣/١ تحقيق سالم وانظر : الإكليل ١١٢/٨ والبحر ٢٥٥/٦ . وفي الطبعة الأولى للجمع توجد : مزاده . بدل : فزارة . ولا توجد قبيلة عربية مسماة بهذا الاسم .

(٤) المجمع ١٦٠/١ سالم .



وأرجح أن لغة إلزام المثني الألف في الأحوال الثلاث كانت هي اللغة القدمى . وكانت قبل دخول الإعراب عليه كما أن لزوم الياء والنون لغة أيضا ، يؤيد هذا وجودها في لغات سامية سنشير إليها ، كما أن هذه الياء والنون لغة كثير من العرب المعاصرين ، وربما كانت الياء في المثني لها صلة بإمالة الألف ، يقوى ذلك وقف حمزة والكسائي وخلف على : ﴿ كلتا الجنتين آتت أكلها ﴾ (الكهف ٣٣) بإمالة الألف<sup>(١)</sup> . وفي الإتحاف<sup>(٢)</sup> : أمال الألف العراقيون قاطبة .



### النون في المثني :

أما النون في المثني فألحقوها للدلالة على تمام اللفظ ، لأنها كالتنوين الذى يتم به الواحد وهى عوض من الحركة والتنوين اللذين يستحقهما الاسم في الأصل ، ثم صارتا بعد من خصائص التثنية ، وقد اختلف العلماء في هذه النون على مذاهب :

- ١ - لرفع توهم الإضافة ، وهو رأى ابن مالك .
- ٢ - عوض من حركة المفرد ، وهو رأى الزجاج ، وردّه ابن مالك بأن الحروف نائية عنها فلا حاجة إلى التعويض بالنون .
- ٣ - عوض من تنوين المفرد ، وعليه ابن كيسان .
- ٤ - عوض من الحركة والتنوين معا ، وعليه ابن ولاد .
- ٥ - عوض من الحركة والتنوين فيها وجدا في مفرده ، ومن الحركة فقط فيها لا تنوين في مفرده كمثني ما لا ينصرف ، ومن التنوين فقط فيها لا حركة في مفرده ، كعصا .

(١) إرشاد مبتدى وتذكرة المنهى في القراءات العشر ٤٦٦ لأبي العزّ الواسطى . تحقيق : عمر

الكبيسي . الفيصلية بمكة المكرمة .

(٢) ص ٣٩٠ .

٦ - فارقة بين رفع المثنى ونصب المفرد ، لأنك إذا قلت : زيدا . يلتبس بالمفرد المنصوب حال الوقف ، ثم حمل سائر التثنية والجمع على ذلك . وعليه الفراء .

٧ - أنها التنوين نفسه<sup>(١)</sup> .

ويلاحظ أن النون في المثنى لم تحل محل المعوض عنه وهو التنوين ، إذ محل التنوين في المفردات يعتقب حرف الإعراب وهو الميم من ( مسلم ) وأما النون في المثنى فلم تكن بعدها ، بل بعد علامة الإعراب وهي الألف والياء في المثنى ، وعليه فلم تقع النون موقع التنوين لوقوعها بعد علامة الإعراب فيه<sup>(٢)</sup> .

أما حركة النون في المثنى فالشائع فيها الكسر ، وإنما حركت لالتقاء الساكنين ، وفتحها لغة أسد وقيل ذلك خاص بحالة الياء بخلاف حالة الرفع ومن أمثلة ذلك :

على أحوذين استقلت عشيةً فما هي إلا لحظة وتغيب  
ويرى برجشتراسر أن النون في المثنى : يدان أو يدين مكسورة ، وربما كان أصلها yadāna فأبدلت الفتحة بالكسرة<sup>(٣)</sup> للمخالفة الصوتية وقال الشيباني ضم النون لغة . قال أبو حيان يعنى مع الألف لا مع الياء<sup>(٤)</sup> وتحذف هذه النون للإضافة ، وجوز الكسائي حذفها في غير ذلك كقوله :

أقول لصاحبي لما بدالى ، معالماً منهما ، وهما نجياً  
أى : نجيان وعليه يجوز : قام الزيدا - بغير نون . قال أبو حيان :

(١) انظر الهمع ١٦٣/١ فما بعدها في سالم .

(٢) التعويض وأثره في الدراسات النحوية واللغوية ١١٣ د . عبدالرحمن إسماعيل ط أولى .

(٣) التطور النحوي ١١١ نشره وعلق عليه د . رمضان عبدالنواب .

(٤) الهمع ١٦٦/١ سالم وانظر شرح الكافية الشافية ١٩٩/١ تحقيق د . هريدي - دار المأمون .



ويشهد له ما سمع : بيضك ثنتا ، وبيضى مائتا(\*) .

★ ★ ★

- فإذا انتقلنا إلى الدراسات السامية المقارنة في المثني وجدنا :
- ١ - أن علامة الثنية في العربية<sup>(١)</sup> كما سبق ( - ان ) في الرفع و ( ين ) في النصب والجر .
  - ٢ - وعلامتها في الأوكرينية<sup>(٢)</sup> مثل العربية Amai للمذكر في الرفع و Emai في حالتى النصب والجر (\*\* ) ، وتلازم هذه العلامة الكسرة في نهايتها كنون الثنية التى تلازم الكسر في العربية .
  - أما الحركة الإعرابية فتسبق العلامة وهى A في الرفع و E في النصب والجر ، وهنا أيضا تطابق العربية من حيث الإعراب .
  - أما علامة الثنية للمؤنث فهى Tamai في الرفع و Temai في النصب والجر . ويلاحظ أن علامة الثنية في الأوكرينية تشبه علامة الثنية في العربية تماما من جهة ، وأن Amai تقابل - ان في الرفع ، و Emai تقابل - ين في النصب والجر مع استبدال النون العربية بالميم في الأوكرينية .
  - ٣ - وعلامتها في العبرية<sup>(٣)</sup> - ايم في جميع الأحوال (יֵאמְרָא) رَجُلِيمَ بالياء المكسورة (אֵימָא) .
  - ٤ - وفي الآرامية<sup>(٤)</sup> - EN .

---

(\*) اجمع ١٦٩/١ سالم .

- (١) تنتمى إلى المجموعة الجنوبية .
- (٢) تنتمى إلى المجموعة الشمالية الغربية .
- (٣) تنتمى إلى المجموعة الشمالية الغربية .
- (٤) من المجموعة الشمالية الغربية .

(\*\*) Moscati and others, op. Cit. P : 93.

- ٥ - وفي الأكديّة(\*) AN في الرفع و IN أو EN في النصب والجر وبذلك جرت مجرى الغربية في إظهار الإعراب قبل النون مع إسكان ما بعدها . وفي الفترات المتأخرة سقط حرف النون منها ، كما ضاع التمييز بين حالات الإعراب في المثني الأكدي تدريجياً حتى طغت : ين - على : أن .
- ٦ - أما علامته في المعينية<sup>(١)</sup> فهي ( ن ) ، مثل : معلني ، وتعني : عاليان .
- ٧ - وعلامته في السبئية<sup>(٢)</sup> ( ن ) ( آن ) مثل :ثن نمون وتعني : اثنان نمران<sup>(٣)</sup> .
- وكان إعراب المثني بالألف في اللهجات العربية القديمة له جذور في السبئية حيث يكون المثني بإضافة ( ان ) للاسم وهي مرحلة متأخرة(\*\*) .
- ٨ - وعلامته في اللغة الثمودية ( ي )<sup>(٤)</sup> .
- ٩ - وفي اللحيانية<sup>(٥)</sup> ni ( اي ) في حالة الجر والإضافة ، و ( اين ) و ( و ) في حالة الرفع ، وتلحق هذه العلامات آخر الاسم . ومن أمثلة المثني : قهري : ومعناها : القاهريين .
- ١٠ - وفي اللهجات العربية المعاصرة يلزم المثني الياء في أية حالة

(\*) من المجموعة الشرقية ، وانظر : صيغ الجموع في اللغة العربية . د . ياكيزة رفيق حلمي .

(١) لغة جتوية عربية قديمة .

(٢) جنوبية عربية قديمة .

(٣) تاريخ العرب قبل الإسلام : ١٠٨/٧ .

(\*\*) المختصر في علم اللغة العربية الجنوبية ١٣ غويدي .

(٤) تاريخ العرب قبل الإسلام : ٢١٢/٧ .

(٥) هي لغة شمالية عربية وانظر المرجع السابق ١٦٣/٧ . وانظر بحثاً عنوائه « اللغة العربية »

د . فؤاد حسنين - نشر بمجلة معهد البحوث والدراسات العربية عدد ٤ .



إعرابية، وشأنه في ذلك شأن العبرية كما تظهر<sup>(١)</sup> : الواو والنون ملحقة بالمشني في البابلية الحديثة مما يدل على وجود خلط بين جمع المذكر والمثنى ، على حين وجدت لاحقة المثنى في اللغة البابلية التي خلفها حمورابي وهي تشبه اللغة العربية الفصحى<sup>(٢)</sup> .

١١ - وفي عربية النقوش أو العربية البائدة تجد في نقش النمارة الذي عثر عليه بالشام ، وكتب شاهدا على قبر امرئ القيس بن عمرو وأرخ بشهر كسلول ( تشرين الثاني - كانون الأول ) من سنة ٢٢٣ من تاريخ بصرى ، أى سنة ٣٢٨ للميلاد ، وفي السطر الثاني منه نجد ( الأسدین ) وهي مثناة مفعول به منصوب بالياء . والأسد ( الأزد ) قسمان : أزد شنوءة وأزد السراة في الغرب ، وأزد عمان في الشرق<sup>(٣)</sup> .

## جمع المذكر السالم

قال الزجاجي « ومن المجموع ما جاء على حدّ التثنية وهو أن تضم أسماء ببعضها إلى بعض ، متفقة الألفاظ ، فيزداد في آخر واحد منها علامة الجمع ، فيعلم أن الجماعة داخله معه كقولنا : الزيدون والعمرؤ . . وجعل هذا اللفظ لما بعد الاثنين فاشترك فيه القليل والكثير ، وربما اقتصروا به على ما دون العشرة وربما جاوز ذلك »<sup>(٤)</sup> .

(١) Grundriss der Akkadischen Grammatik, Wolfram. Xon Sodem, Rome. 1957.

(٢) من مقال للأستاذ إدوارد روم في مجلة اللغة العربية بالقاهرة ١٢/ ١٨٩ . بعنوان : « اللغة العربية الفصحى ولغة حمورابي » .

(٣) الكتابة العربية والسامية ١٣١ د . رمزي بعلبكي . ط الأولى - بيروت .

(٤) الإيضاح في غلل النحر للزجاجي ١٢٨ تحقيق د . مازن المبارك . ط ٣ بيروت .

ونرى أن إعراب الجمع هذا مرّ بأدوار تطورية ، وكل مرحلة لها ظروفها وصيغها التي تتلاءم معها ونلمس هذا التطور من خلال خلافاً للنحاة حول إعرابه . أيعرب بالحروف كما رآه قطرب والزجاج وغيرهما ، أم يعرب بحركات مقدرة على ما قبل هذه الحروف كما رآه الأخفش ، أم يعرب بحركات مقدرة على الحروف نفسها<sup>(١)</sup> ، وإذا كان النحاة يشترطون فيه أن يكون لعاقِل<sup>(٢)</sup> ، فإن شيوخه في أصول غير عاقلة يشير إلى بدء مرحلة استعمال هذا الجمع . فقد جمعت ألفاظ العقود من العدد على هذا الجمع ، وهناك ألفاظ ألحقها النحويون به ثنائية مثل : بنون ، قلوب ، سنون ، عضون<sup>(٣)</sup> . . .

وما ألحق بجمع المذكر السالم يعرب بالواو رفعا وبالياء جرا ونصبا على لغة الحجازيين وعليا قيس ، والتميميون يجعلون الإعراب السابق بالحركات على النون الأخيرة ، كما يلتزمون الياء في جميع الأحوال رفعا ونصبا وجرا<sup>(٤)</sup> ، فإن نونت النون كانت لغة بني عامر ، وإذا لم تنون فهي لغة تميم<sup>(٥)</sup> .

وفي الجمع لغات أخرى غير ما تقدم :

أ - أن يجعل كفلسين في التزام الياء وجعل الإعراب في النون مصروفا .

ب - أن يجعل كهرون في التزام الواو وجعل الإعراب على النون غير مصروف للعلمية وشبه العجمة .

(١) الجمع ١٦١/١ فيما بعدها تحقيق د . عبدالعال سالم .

(٢) شرح الكافية الشافية ١٩١/١ .

(٣) الجمع ١٥٥/١ فيما بعدها ، تحقيق د . عبدالعال سالم .

(٤) (★) ولعل لذلك صلة بيلم نحو الإمالة ، وضحجتنا في مضر تلتزم الياء في جمع المذكر وما ألحق به فهي تشبه في هذا لهجة تميم .

(٥) التصريح ٧٦/١ فيما بعدها ، وانظر كتابنا : اللهجات العربية في التراث المستوي التحوي .

جـ - التزام الواو وفتح النون مطلقاً<sup>(١)</sup> . وقد ساق علماء العربية شواهد من التراث نظماً ونثراً شمل تلك الحالات . كما نجد شواهد كثيرة من القرآن : ﴿ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئُونَ وَالنَّصَارَى ﴾ فقد عزی الجمع بالواو على كل حال كما هنا ، وهي لغة بلحارث بن كعب<sup>(٢)</sup> . غير أن النحاة يتأولون ذلك ويقولون : حقه أن ينصب<sup>(٣)</sup> .

أما حركة النون في الجمع وما ألحق به : فهي مفتوحة في الفصحى ، وأحياناً مكسورة ، فقليل لغة وقيل ضرورة وقيل ذلك خاص بحالة الياء بخلاف حالة الرفع ، وقد ورد في التراث شواهد لذلك<sup>(٤)</sup> .

وتحذف النون للإضافة ، وقد تحذف في غير ذلك ، وخرج عليها في القرآن : ﴿ وَالْقِيَمَى الصَّلَاة ﴾ بالنصب ( الحج ٣٥ ) . ﴿ غَيْرَ مَعْجَزَى اللَّهِ ﴾ بالنصب ( التوبة ٣ ) . « وقراءة الأعمش » ﴿ وَمَا هُمْ بِضَارِيٍّ بِهِ ﴾ ( البقرة ١٠٢ ) أى : بضارين . ﴿ لَذَائِقُوا الْعَذَابَ ﴾ بالنصب ( الصافات ٣٨ ) .

كما حذفت لغير إضافة في الشعر مثل :  
ولسنا إذا تأبون سلماً بمذعنى لكم غير أنا إن نسالم نُسالم  
أى بمذعنين<sup>(٥)</sup> .  
وقول الآخر :

لو كنتم منجدي حين امْتَعَنْتَكُمْ لم يقدموا ساعداً مني ولا عضداً<sup>(٦)</sup>



- (١) شرح الكافية الشافية ١٩٤/١ فما بعدها .
- (٢) التبيان في إعراب القرآن للعكبري ٤٥٢ تحقيق اليحاوي .
- (٣) مجاز القرآن ١٧٢/١ لأبي عبيدة .
- (٤) المرجع السابق ٢٠٠/١ ، وشرح التسهيل لابن عقيل ٤٥/١ .
- (٥) شرح التسهيل لابن عقيل ٤٦/١ .
- (٦) الجمع ١٦٩/١ تحقيق عبدالعال سالم .



فإذا انتقلنا إلى علم المقارنات السامية في جمع المذكر وجدنا :

- ١ - في العربية ون : في الرفع و- ين في النصب والجر .
- ٢ - في الأكريتية<sup>(١)</sup> : وهي أقرب اللغات السامية إلى العربية ، إذ إن علامة جمع المذكر انساُم فيها uma أو- وم في الرفع و- Ima أويم في النصب والجر مع استبدال النون العربية بالميم .

ووجه الشبه بين اللغتين :

- أ - علامة الإعراب في العربية تسبق علامة الجمع وهي : الواو في الرفع والياء في النصب والجر .
- ب - نهاية علامة الجمع تلازم الفتح في العربية كما تلازمها في الأوكريتية .
- ج - علامة الجمع تكون على صورتين إحداهما بالواو للرفع والأخرى بالياء للنصب والجر .
- د - تشير علامة الجمع ( م ) في الأوكريتية إلى شبيهتها في العبرية التي تكون ( يم ) في جميع الأحوال .
- ٣ - أما الأكديّة<sup>(٢)</sup> والآشورية فعلاقة جمع المذكر على صورتين :  
أ - Anu للرفع وتقابل - ون العربية ، إلا أن الأكديّة تظهر حركات الإعراب على آخر النون وتلزم ما قبلها الفتح ، أما العربية فبالعكس .  
ب - Ani للنصب والجر ، وتقابل - ين العربية مع إظهار الحركة على آخر النون ولزوم ما قبلها الفتح بعكس العربية ، وأحياناً نجد الواو علامة الحالات الثلاث في الأكديّة القديمة والوسطى .

(١) انظر صيغ الجمع في اللغة العربية مع بعض المقارنات السامية - د . باكيرة رفيق حلمي - ط الأديب البغدادية ١٩٧٢ .

(٢) في قواعد اللغة الأكادية انظر : فون سoden : Grundriss der akkadischen Grammatik. W.Von Soden. روما ١٩٥٢ م .

- ٤ - وفي البابلية : الواو والنون رفعاً والياء نصباً وجراً<sup>(١)</sup> ومعنى ذلك أن اللغتين البابلية والعربية تشتركان في أدق وأقدم الظواهر السامية مثل التشنية والجمع .
- ٥ - أما في الآرامية والسريانية ففي جمع المذكر تكون In أى بالياء قبلها وتشبه في ذلك العبرية مع استبدال الميم العبرية بالنون وسكون الآخر ، شأن بعض اللغات السامية وبعض اللهجات العربية المعاصرة ، حيث لا تستخدم حالة الرفع ، وربما يرجع ذلك إلى سهولة صوت الكسرة عن الضمة ، وتحذف في النون في حالة التركيب ، ولدينا آثار من الجمع بالياء والنون في أسماء الأماكن الآرامية .
- ٦ - أما في الحبشية فعلاقة الجمع AN وهي تلازم حالة واحدة وربما كانت هذه الألف أقرب إلى الواو أو O في مرحلة ما ثم تطورت إلى الألف وهي تقابل IN في الآرامية و 𐤁𐤍 في العبرية وـون وـين في العربية .
- ٧ - وفي العبرية يضاف (يم) إلى نهاية المفرد المذكر . ولدينا جموع عبرية بالياء والنون وردت في أسفار العهد القديم المتأخرة ، وفي نصوص شعرية<sup>(٢)</sup> .
- ٨ - وفي السبئية<sup>(٣)</sup> يلحق آخر الاسم (ن) ويرجع غويدي أن تكون حركاته موافقة لحركات نون الجمع العربي أى (ون) في الرفع و(ين) في النصب والجر .
- ٩ - وفي اللحيانية والشمودية والصفوية<sup>(٤)</sup> نجد علامة جمع المذكر فيها

(١) مجلة مجمع اللغة العربية ١٢/ ١٨٩ - ١٩٠ .

(٢) فقه اللغة المقارن ١١٤ د . إبراهيم السامرائي . بيروت ط ٢ - ١٩٧٨ .

(٣) المختصر في علم اللغة العربية الجنوبية القديمة ١٣ . أغناطيوس غويدي . القاهرة ١٩٣٠ .

(٤) وهي لغات عربية شمالية بائدة .

un, IN وهي في ذلك كالعربية تماما ، وأحيانا نرى العلامة ٨٧ كنهاية للجمع ، ونون الجمع تسقط فيها للإضافة ، ويقول بعض الباحثين<sup>(١)</sup> : إننا لا نستطيع تعيين حركة النون لعدم وجود الشكل والعلامات التي تعين الحركة داخل الكلمة فلا ندرى أكانوا ينطقون بها : ون UN أو ين IN أم كانوا ينطقون به بصورة واحدة ؟

ومثاله : أصدقن - وتعني : أصدقون أو أصدقين - جمع أصدق .  
١٠ - كما يختم المذكر السالم بالميم عند العرب الجنوبيين مثل ( حمير ) يعني : الحميريون . و ( أزد ) يعني : الأزديةون<sup>(٢)</sup> .  
١١ - وفي نقش جاهلي قديم وهو ( النجارة )<sup>(٣)</sup> يوجد في السطر الثالث ( ونزل بنه ) وهو ملحق بجمع المذكر السالم ، مفعول به منصوب بالياء ، كما يلاحظ حذف النون من المضاف والأصل : بنينه ، فلما حذفت النون صارت ( بنه ) وتلك قاعدة هامة في العربية الفصحى أيضا .

## الأفعال الخمسة

في العربية ترفع بالنون ، وتنصب وتجرم بحذفها ، وحمل النصب على الجزم ، كما حمل على الجر في المثني والجمع هذا مذهب الجمهور .  
وقيل : إن الإعراب بالألف والواو والياء ، كما أنها في المثني

(١) تاريخ العرب قبل الإسلام ١٦٤/٧ جواد علي .

(٢) هجرات اليمن قديما وحديثا : ص ١٧ لأحمد حسين شرف الدين ١٩٧٠ ط الجبلاوى .

(٣) انظر : تاريخ اللغات السامية ١٩٣ ولغسون ، وتاريخ الأدب ٥٩ - ٦٠ حقي ناصف ، القاهرة والتاريخ العربي القديم ، هومل وآخرين ، ترجمة د . فؤاد حسنين . القاهرة ١٩٥٨ . والكتابة العربية والسامية ١٣٨ د . رمزي بعلبكي وسرى في هذا الكتاب الأخير قراءات أخرى لهذا النص .



والجمع السالم كذلك . وردّه صاحب البسيط ؛ بأنه لو كان كذلك  
لثبتت النون في الأحوال الثلاثة .

وقيل : الإعراب بحركات مقدرة قبل الثلاثة والنون دليل  
عليها ، وعليه الأخفش والسّهيلي . وردّه ابن مالك بعدم الحاجة إلى  
ذلك مع صلاحية النون له .

وقيل : إنها معربة ، ولا حرف إعراب فيها ، وعليه الفارسي .  
قال : لأنه لا جائز أن يكون حرف الإعراب النون لسقوطها للعامل  
وهي حرف صحيح ، ولا الضمير لأنه الفاعل ، ولأنه ليس في آخر  
الكلمة ، ولا ما قبله من اللامات لملازمتها لحركة ما بعدها من الضمائر  
من ضم وفتح وكسر ، وحرف الإعراب لا يلزم الحركة ، فلم يبق إلا  
أن تكون معربة ، ولا حرف إعراب فيها<sup>(١)</sup> .

ويرى بعض الباحثين أن النون في ( يفعلان ) وما على مثاها  
للحفاظ على علم التثنية والجمع والتأنيث ، فلو حذفت النون لتعرض  
ذلك كله للحذف أو التغيير ، فتضيع الدلالة عليه ، فالنون إذن في هذه  
الأفعال الخمسة إنما هي لوقاية الألف والواو والياء من الحذف  
أو التقصير ، لا للدلالة على أنها معربة مرفوعة ، والعربية حريصة على  
إظهار النوع والعدد ، ولهذا جاءت بالنون لإشباع الألف والواو والياء  
ففي إعراب هذه الأفعال يكتفى بالإشارة إلى ما لفاعله من صفة العدد  
أو النوع . أما الزمان فيشار إليه ( بلم وأن ) (★) .

(١) المجمع ١٧٦/١ تحقيق د . سالم وانظر : الإنصاف ٣٩/١ .  
(★) في النحو العربي ١٣٧ د . مهدي المخزومي - بيروت ١٩٦٤ .

## النون في الأفعال الخمسة :

ورد حذف النون حالة الرفع في النثر والنظم :

- ١ - قرىء : ﴿ قالوا ساحران يظاهرا ﴾ القصص (١) ٤٨ .
- ٢ - ﴿ قال أتخاجون في الله ﴾ الأنعام ٨٠ ، وذهب سيبويه أن المحذوف نون الرفع (٢) وقد عزيت هذه اللهجة إلى قبيلة غطفان (٣) .
- ٣ - وفي الصحيح : « لا تدخلوا الجنة حتى تؤمنوا ، ولا تؤمنوا حتى تحابوا » (٤) .

والأصل : لا تدخلون ولا تؤمنون ، لأن لا - نافية .

- ٤ - أبيت أسرى وتبييت تذلّكي وجهك بالعنبر والمسك الذكي (٥)
- والأصل : تبييتين وتذلّكين - فحذف النونين دون ناصب أو جازم .

- ٥ - فإن يك قوم سرّهم ما صنعتم سيحتلبوها لاقحاً غير باهل فحذف النون .

وعندى أن حذف النون في الأصل يدل على أن الفعل لم يتمّ أو لم ينفذ ، بعكس بقاء النون فيه والذي يدل على تنفيذ الفعل وتمامه .

كما ورد إثبات النون في حالة النصب في النثر والنظم :

- ١ - في الحديث : « قلت يا رسول الله - إني امرأة أشدّ ضغفراً رأسى ،

(١) وانظر حاشية الصبان ٩٧/١ .

(٢) الكتاب ٩٩/٣ والكافية الشافية ٢٠٨/١ .

(٣) البحر ١٦٩/٤ . وانظر : كتب القراءات في « فم تبشرون » الحجر آية ٥٤ ، وفي « تأمرون » سورة الزمر ٦٤ ، وانظر المنصف ٣٣٨/٢ حيث يرى أن المحذوف هي نون الرفع ، وانظر ابن يعيش ٩١/٣ وشواهد التوضيح والتصحيح لابن مالك في حذف نون الرفع لمجرد التخفيف ١٧٠ ومعنى اللبيب ٣٤٤/٢ لابن هشام . تحقيق الشيخ محيي الدين .

(٤) أخرجه مسلم في باب الإيمان ٩٤ وانظر أحاديث أخرى في شواهد التوضيح ١٧١ .

(٥) الهمع ١٧٦/١ والكافية الشافية ٢١٠/١ .

- أفانقضه لغسل الجنابة ؟ قال : لا ، إنما يكفيك أن تحثين على رأسك ثلاث حثيات من ماء ثم تفيضين على سائر جسدك » .  
 فالمضارع مرفوع بعد أن المصدرية في مكانين من هذا الحديث .
- ٢ - أن تقرأن على أسماء ويحكما منى السلام وأن لا تشعرأ أحدا  
 ٣ - إني زعيم يانويقة إن نجوت من الرزاح  
 أن تهبطين بلاد قو م يرتعون من الطلاح  
 ٤ - إذا كان أمر الناس عند عجوزهم فلا بد أن يلقون كل يباب  
 ٥ - ولي كبد مقروحة من يبيعني بها كبدا ليست بذات قروح  
 أبي الناس ويح الناس أن يشترعها ومن يشترى ذا علة بصحيح (\*)  
 ويذهب الزمخشري إلى أن الرفع بعد ( أن ) المصدرية لغة (١) .

### حركة النون :

الأصل في هذه النون السكون ، وإنما حركت لالتقاء الساكنين ، فكسرت بعد الألف على أصله ، وفتحت بعد الواو والياء طلبا للخفة ، لاستثقال الكسر بعدها ، وقيل : تشبيها للأول بالثاني والثاني بالجمع . وقد تفتح بعد الألف أيضا قرىء : « أتعد أنني أن أخرج » (٢) بفتح النون ، وقرأ بها عبدالوارث عن أبي عمرو (٣) ، وقال العكبري هي لغة شاذة ، وحسنت هنا لكثرة الكسرات (٤) ، وفي إغراب النحاس (٥) : وفتح هذه النون لحن .

(\*) انظر كتابنا : اللهجات العربية في التراث : القسم الثالث (في النظام النحوي) :

(١) خزانة الأدب ٥٦٠/٣ للبغدادي ط بولاق .

(٢) الأحقاف ١٧ .

(٣) مختصر شواذ القراءات ١٣٩ لابن خالويه .

(٤) إملأ ما من به الرحمن ٢٣٤/٢ للعكبري .

(٥) ١٥٢/٣ .



وقد تضم وقرىء : « طعام تُرْزَقَانُهُ » بضم النون<sup>(١)</sup> .

★ ★ ★

فإذا انتقلنا إلى المقارنات السامية :

١ - في السريانية قد استقرت على صيغة واحدة ، حيث تنتهي بالنون :  
تقتلون ، وتقتلين .

٢ - كما استقر الأمر في العبرية على صيغة أخرى ، حيث كانت بغير النون (\*) :  $\text{הַרְגוּ} (يَقْتُلُوا)$  ،  $\text{הַרְגוּ} (يَقْتُلِي)$  .  
وفي القبطانية نجد الفعل المضارع المسند إلى جماعة الذكور الغائبين نجده : يفعلو (يقتلو) ويضاف إلى آخره النون فيكون : يفعلن ، يفعلون ، (يقتلن ، يقتلون) (\*\*\*) ، وقد اشتملت بعض نصوص التوراة على عدة أمثلة وردت فيها النون ، واعتبرت من بقايا مراحل قديمة .

فإذا نظرنا إلى كتابنا الكريم وجدنا الآيات الآتية :

أ - ﴿ وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ ﴾<sup>(٢)</sup> قرأ ابن مسعود : « وتكتمون »<sup>(٣)</sup> .

ب - ﴿ فَإِذَا نَ لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ﴾<sup>(٤)</sup> . قرأ ابن مسعود وابن عباس وأبى : « لَا يُؤْتُوا »<sup>(٥)</sup> .

(١) الجمع ١٧٧/١ تحقيق د . سالم .

(\*) من أسرار اللغة ٢٧٣ د . إبراهيم أنيس ط السادسة .

(\*\*) تاريخ العرب قبل الإسلام ٩٧/٧ د . جواد علي .

(٢) البقرة ٤٢ .

(٣) البحر ١/١٨٠ .

(٤) النساء ٥٣ .

(٥) مختصر شواذ القراءات ٢٧ لابن خالويه ، والبحر ٢٧٣/٣ ومعاني القراء ١/٢٧٣ وتفسير الرازي ٢٥٣/٣ .

ج - ﴿ وَإِذْ لَا يَلْبَثُونَ خِلاَفَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴾<sup>(١)</sup> وفي قراءة ابن مسعود وأبي : « لا يلبثوا »<sup>(٢)</sup> .

د - ﴿ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَآئِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ ﴾<sup>(٣)</sup> وفي قراءة أبي وابن مسعود « لا تعبدوا »<sup>(٤)</sup> على النهى . قال الفراء وجماعة : المعنى - أخذنا ميثاقهم بآلا يعبدوا إلا الله وبأن يحسنوا للوالدين ، وبآلا يسفكوا الدماء . ثم حذف : أن والباء فارتفع الفعل لزوالهما . قال المبرد : هذا خطأ ، لأن كل ما أضمر في العربية فهو يعمل عمله مظهراً .

وقال القرطبي : ليس هذا بخطأ ، بل هما وجهان صحيحان وعليها أنشد سيبويه :

ألا أيهاذا الزاجرى أحضر الوغى وأن أشهد اللذات هل أنت مخلدى  
بالنصب والرفع ، فالنصب على إضمار ( أن ) والرفع على حذفها<sup>(٥)</sup> .  
هـ - ﴿ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تَخْرُجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ ﴾<sup>(٦)</sup> ، « لا تسفكون » مثل « لا تعبدون » في الآية السابقة .



وبعد هذه المقارنات بين العربية وأخواتها الساميات في لاحقة  
المثنى والجمع يظهر :

- 
- (١) الإسراء ٧٦ .  
(٢) البحر ٦٦/٦ ومختصر شواذ القرآن ٢٧ لابن خالويه ، والكشاف ٤٦٢/٢ ، وتفسير الرازى ٢٤/٢١ ، وانظر : شرح الكافية ٣٣٨/٢ وشرح التصريح ٢٣٥/٢ .  
(٣) البقرة ٨٣ .  
(٤) مختصر شواذ القرآن : ٧ والبحر ٢٨٢/١ والكشاف ٧٩/١ ومعاني الفراء ٤٩/١ وتفسير الرازى ٤١٥/١ .  
(٥) تفسير القرطبي ( سورة البقرة ) .  
(٦) البقرة : ٨٤ .

١- أن نهايات المثني في الساميات كانت مكونة من حركة طويلة أو مركبة + يم في العبرية ، أونون- في سائر اللغات السامية الأخرى ، وتسقط الميم أو النون في الإضافة ، وتكون ساكنة في اللغات السامية باستثناء العربية الشمالية حيث تكون مكسورة أو مفتوحة أو مضمومة نادرا .

وقد تكون الحركة السابقة للميم أو النون مركبة كما في العبرية aim>□٦ والعربية تين (لنصب والجر) وقد تكون طويلة كما في العربية الشمالية تان (لرفع) والأكدية ān للرفع . ولا يعرب المثني إلا في العربية الشمالية والأكدية حيث تستعمل نهايتان إحداهما للرفع والأخرى للنصب والجر .

٢- كما تختلف نهايات الجمع السالم في الساميات ، وهي مكونة من حركة طويلة + ميم في العبرية ونون في سائر الساميات الأخرى ، وفي الأكدية تستعمل الحركة الطويلة نهاية للجمع ( ā للرفع و ā للنصب والجر) ويعرب هذا الجمع في العربية الشمالية والأكدية حيث تستعمل نهاية للرفع وأخرى للنصب والجر .

٣- كماوضحنا فيما سبق آراء علماء العربية في علامة المثني والجمع ، وإعرابهما ، وفي النون اللاحقة بكل منهما . وكما اختلف علماء العربية فيما سبق اختلف المستشرقون كذلك حيث ذهب بعضهم أن عنصر الجمع السالم هو مدّ حركة إعراب المفرد ، وبذلك نشأت في اللغات السامية النهايات ān, In, ūn أي استعملت كنهايات للمثني وجمع المذكر السالم دون مراعاة للحالة الإعرابية التي تدل عليها حركة المفرد . وذهب نفر منهم إلى أن النهايات الأصلية للمثني والجمع السالم كانت ā للمثني المرفوع و ā للجمع المرفوع و i للجمع المنصوب أو المجرور و ai للمثني المنصوب أو المجرور . كما حاول بعضهم تفسير اختلاف دلالات النهاية ān في الساميات ، فهي تكون نهاية للمثني في العربية الشمالية والأكدية ، ونهاية لجمع المذكر



السالم في الحبشية كما ذهب بعضهم أنها كانت في الأصل نهاية عامة للجمع غير مرتبطة بالجنس<sup>(١)</sup> .

كما يذهب بعض الباحثين « أن أصل هذه اللواحق كانت كلمات قائمة بنفسها ثم تحولت إلى آلات نحوية بتحويل الكلمات المليئة إلى كلمات فارغة ، فالأدوات النحوية التي تستعملها اللغات ليست إلا بقايا من كلمات مستقلة قديمة ، أفرغت من معناها الحقيقي ، واستعملت مجرد موضحات ، أي مجرد رموز<sup>(٢)</sup> » والحقيقة أن هذه اللواحق ما هي إلا رموز للتثنية أو الجمع وليست فارغة من الدلالة كما يتصور ، بل استعملت كدلالات صوتية نستدل من خلالها على فهم الباب النحوي وتحديدده .

ويرى نفر من العلماء أن هذه الزيادات واللواحق - إنما هي اعتباطية وغير منضبطة والحقيقة أنها لم تكن اعتباطية ولا عشوائية ، وإنما بدأت مستقرة وقلقة ثم سارت زويدا زويدا نحو الاستقرار ، وأصبح لها مقاصد وأهداف .

ويرى بروكلمان أن نهايات المثني والجمع السالم متطورة عن نهايات أسماء المعنى مثل جموع التكسير .

ومما هو جدير بالذكر أن علامات جمع التصحيح جرت مجرى نهايات الضمائر وأسماء العدد ، فالعربية تجمع الضمائر بالنون تارة والميم أخرى مثل : نحن ، أنتن ، هن ، وهي تدل على الجمع وتختلف عن المفرد بزيادة النون ، أما ضمائر الغائبين والمخاطبين فهي : هم ، وأنتم ، وهما بالميم بدل النون ، كما أن ضمائر التثنية : هما ، أنتما ،

(١) اقتبست هذا من : التثنية والجمع في اللغة العربية : فاروق جودي : رسالة ماجستير على الآلة الكاتبة ١٩٦٥ كلية الآداب ، جامعة القاهرة .

(٢) التطور اللغوي ٩٧ د . رمضان عبدالشواب ط الخانجي والرفاعي .

بالميم ، ومعنى ذلك أن العربية تجمع بين العلامتين : النون والميم في استعمالهما للدلالة على التثنية والجمع .

أما العبرية فيغلب فيها استعمال الميم للدلالة على التثنية والجمع بعكس الآرامية التي يغلب فيها النون . فاللغات التي تستعمل الميم في الضمائر للدلالة على الجمع تستعملها في جمع الأسماء أيضا ، كما أن اللغات التي تستعمل النون للدلالة على الجمع في الضمائر تستعملها أيضا في جمع الأسماء وقس على ذلك صيغ العقود وألفاظ العدد (١) .

أما الميم والنون في نهايات المثني والجمع السالم ، فهي نون ( التنوين ) وميم ( التميم ) ولكن أيهما أقدم ؟ فبعضهم يرى أن الميم هي الأصل وأن النون متطورة عنها ، وآخرون من المستشرقين يرون أن النون هي الأقدم ، كما يرى فريق آخر أنها نشأتا معا في اللغات السامية ، دون أن تتطور إحداها عن الأخرى ، والعلاقة الصوتية قوية بين الميم والنون كما أن الميم تؤدي وظيفة النون في اللهجات الجنوبية ، كما نجد الميم في نهايات المجموع المذكرة والمثنى في الأوكرانية .

وقد بقيت في العربية بقايا من التميم عوملت الميم فيها معاملة الحرف الأصيل بعد أن بعد المهد باستعمالها القديم مثل : شدم ، شهرم ، ابنم ، شجعم ، حلقوم ، زنيم ، زرقم ، خضرم ، بلعوم ، ومعروف كذلك قلب الميم نونا في العربية مثل : دخشم ، ودخشن ، بنان وبنام (٢) ، وفي اللهجة اللبنانية الحديثة يقولون : كتابكن في كتابكم ، فميم الجمع أصبحت نونا .

★ ★ ★

(١) المجموع في اللغة العربية ٢٣٩ ، ٢٥٤ د . باكية حلمي .

(٢) زيادة الميم في بعض كلمات اللغة الشيخ عبد القادر المغربي ( مجلة المجمع العلمي العربي

بدمشق م ٣ ج ٣ سنة ١٩٢٣ ) .

## وفي النهاية :

ففى ما سبق من المقارنات بين العربية والساميات ما يؤكد أن هذه اللغات مرت بأدوار تطورية ، وكل دور منها يختلف عما قبله ، وظهر هذا فى لواحق المثنى والجمع والأسماء الستة والأفعال الخمسة ، وبعض الأدوار فيها أسرع وبعضها الآخر تلكأ أو جهد لظروف اجتماعية أو غيرها ، كما أن الإعراب بالحروف لم يوجد دفعة واحدة بل تطور فى أدوار ، فوجد الألف أو الواو أو الياء ، ثم بعد فترة وجدت النون ، ودليل ذلك :

- ١ - هما خططنا إما إصارٍ ومنة وإما دمٌ والقتل بالحرّ أجدر
- ٢ - خليلي ما إن أنتما الصادقا هوى إذا خفتما فيه عذولا وواشيا

فقد أجهد النحاة أنفسهم فى التخريج والتأويل ، وأن النون حذفت للإضافة المقدرة فى الشاهد الأول ، كما حذفت النون فى الشاهد الثانى للاقتصار ، والحقيقة أن هذه الحالة كانت طريقة الأداء الأولى فى التعبير بالمثنى ، وبعض النحاة لمس هذه الحقيقة عندما رأى أن حذف النون جاء على لغة بعض القبائل لغير ما يستدعى حذفها كالإضافة فعدم وجود النون كان مرحلة من المراحل فى المثنى لم يتنبه له بعض النحاة .

كما لا شك فيه أن الإعراب بالحركات كان أولاً ثم تطور إلى الإعراب بالحروف ، ثم مرّ دور اجتماع فيه الإعراب بالحركات مع الإعراب بالحروف ، ومن ذلك ما روى عن السيدة فاطمة رضى الله عنها - يا حسنان ويا حسينان ، وهى ولا شك لغة بعض القبائل .

ومن التطور فى ملحق الجمع السالم تستطيع أن تأخذ شاهدا



واحدًا من التراث لتجد فيه خلافاً القبايل العربية<sup>(١)</sup> ، وموقف النحاة منها ورصد مظاهر هذا التطور ، وتحديد موقعه الزمني أمر نافع في إعادة بناء النحو وتخليصه من ذيول الخلاف وتعدد الوجوه ويمكن أن تدرس هذه الشواهد على هدى من طفولة اللغة ونضوجها ، على أن الساميات ومنها العربية لم تلتزم بنظام علامات الإعراب من حركات وحروف إلا في مرحلة نضجها ، أما في مراحلها الأولى فكانت غير منضبطة<sup>(٢)</sup> تماماً ، يؤكد ذلك ما يفترضه Wright من أن الثنية كانت تتسم بالحاق وأو ونون في حالة الرفع وألف ونون في حالة النصب وياء ونون في حالة الجر ، وأن هذه العلامات تقلصت إلى الاثنتين المعروفتين<sup>(٣)</sup> . ويمكن أن نفترض إلزام المثني الألف في الحالات كلها على لغة بلحارث بن كعب تقلصاً آخر<sup>(\*)</sup> .

ومن هذا ما نجده في الأعداد من ( ٢٠ - ٩٠ ) فالأصل في لفظ عشرين وهو ملحق بالجمع السالم أن يكون مثني ، وذلك لأن العشرين ضعف العشرة ، لكن صيغة المثني هذه لم تثبت أمام صيغة الجمع التي نجدها في ثلاثين وما بعدها حتى تسعين ، وتلاشت صيغة المثني وحلت محلها صيغة الجمع ، وشأن العربية في هذه الظاهرة شأن العبرية والآرامية مثل ( **לכס** ) ( عشرين ) وفي الآرامية : عشرين . لكننا نجد العكس في كل من الحبشية والآرامية إذ نجد صيغة المثني هي التي سادت وعمت في أسماء سائر الأعداد حتى التسعين مثل : ( **ṣṣ** ) (

(\*) ومن تقلص الحركات الإعرابية أن الحركة الواحدة تقوم بوظيفتين ، كما في الممنوع من الصرف ( الفتحه ) ، وجمع المؤنث السالم ( الكسرة ) .

(١) انظر : شواهد : ستين - وما ورد فيها من الإعراب في : معاني القراء ٩٢/٢ والبحر ٤٥٦/٥ والجمع ١٥٩/١ تحقيق سالم . وشرح التصريح ٧٦/١ .

(٢) اللغة والتحرر ٥٧ . د . حسن عون . ط أولى .

(٣) Wright, Lecture an the Comparative Grammar of the semitic Languages.

P : 149.

(عشرا) (١) ، ومما هو جدير بالذكر هنا أن بعض القبائل العربية اتخذت ( أن ) لاحقة للجمع أيضاً ، يؤكد هذا ما جاء عنهم « مرت بنا غنمان سودان وسود » معاني الفراء ١١٢/٣ . ومن ذلك أننا نرى ألفاظاً بصيغة الجمع وهي للمثنى كقولهم : فلان عظيم المناكب ، ورجل غليظ الحواجب . وليس للإنسان إلا منكبان وحاجبان ، ومن ذلك قوله تعالى : ﴿ إن تتوبا إلى الله فقد صفت قلوبكما ﴾ بلفظ الجمع ، وهما قلبان .

كما يمكن تسجيل درجات التطور في صيغة لهجية لقبيلة عربية وهم ( بنو الحرماز ) من تميم فقد كانوا يلزمون صيغة ( مَقْتَوَيْن ) (٢) الياء والنون مع المفرد مذكراً كان أو مؤنثاً ومع المثنى والجمع بتوحيهما فجعلوا حركات الإعراب تتعاقب على النون فقالوا : هذا رجل مَقْتَوَيْن وامرأة مَقْتَوَيْن ورجلان مَقْتَوَيْن وامرأتان مَقْتَوَيْن ورجال مَقْتَوَيْن ونساء مَقْتَوَيْن .

أما عامة العرب باستثناء ( بنو الحرماز ) فقالوا في المفرد : هذا رجل مَقْتَوِي ورجلان مَقْتَوِيَان وفي الجمع مَقْتَوُونَ بالرفع ، ومَقْتَوِينَ بالنصب والجر .

( فالحرمازيون ) خالفوا العرب عامة في كون النون معتقب الإعراب كما حذفوا النسب في مَقْتَوِي .

ويقول سيبويه في ذلك : « وليس كل العرب تعرف هذه

(١) العدد في اللغة العربية . د . فؤاد حسنين . مجلة كلية الآداب ج ١٢ ديسمبر ١٩٥٠

وانظر : Dillman, Ethiopic Grammar. Translated by James A. Grichton . P : 290-291. London, 1907.

(٢) معناها : الخدام . وفي الصحاح ٢٤٥٩/٦ « وهم الذي يعملون للناس بطعام بطونهم » .

الكلمة<sup>(١)</sup> أما شاهد لغة عامة العرب فقول شمر : المقتوون :  
الخدم » ، واحدهم مَقْتَوِيٌّ وأنشد :  
أرى عمرو بن ضمرة مَقْتَوِيًّا له في كل عام بكُرتان  
ولقد علل الرضى مخالفة ( بنى الحرماز ) لبقية العرب في هذه  
الصيغة ، ولعل تعليله هذا يبرر موقف بنى الحرماز من استعمال تلك  
الصيغة الشاذة<sup>(٢)</sup> . على أن كثرة الشذوذ التي كثرت في هذا الباب  
مردّها إلى تدرج اللغة وتطورها .

كما يمكن لمع درجات التطور في لواحق الجمع وما أشبهه في شرط  
النجاة لجمع المذكر « أن يكون عاقلاً »<sup>(٣)</sup> وبالنظر لآيات القرآن المعجز  
نراها قد تضمنت أبنية لجمع المذكر السالم لغير العقلاء من ذلك :

١ - ﴿ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ رَأَيْتَهُمْ لِي سَاجِدِينَ ﴾ .

٢ - ﴿ قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ ﴾ .

٣ - ﴿ لَا أَرَى الْهَدَّهْدَ أَمْ كَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ ﴾ .

كما نجد ألفاظاً كثيرة تفتقر إلى العقل الذي يشترط لجمع المذكر  
السالم - نجدها جمعت بالواو والنون والياء والنون كإعراب الجمع  
السالم<sup>(٤)</sup> ، ومن ذلك ألفاظ العقود<sup>(٥)</sup> ، كما أن جمع المذكر السالم في كل

(١) الكتاب ١٠٣/٢ .

(٢) انظر : النحو والصرف بين التميميين والحجازيين د . الشريف عبدالله الحسيني : رسالة  
ماجستير على الآلة الكاتبة بجامعة أم القرى . وانظر صيغة أخرى لأعرابي من قبيلة  
( غنّى ) ، وآخر لأعرابي ( قيسى ) في بحثنا بمجلة البحث العلمى والتراث الإسلامى بمكة  
المكرمة عدد ٦ وعنوانه « دراسة حول ثلاثة مصطلحات في دراسة اللهجات » ص ٨٣  
هامش .

(٣) انظر كتب النحو العربى .

(٤) اجمع ١٥٥/١ فما بعدها : تحقيق د : سالم .

(٥) المرجع السابق ١٥٦/١ .



من الحبشية والأكدية والعبرية والسريانية وغيرها لا يصاغ للعقلاء وحدهم ، بل يشمل غير العقلاء :

أ - ففي العبرية تجمع  $\text{עַיִל}$  (ayil : خروف) على  $\text{עַיִלִּים}$  (خراف :  
 $\text{עֵלִים}$  (elim : كما تجمع  $\text{קִבְּשִׁים}$  (kebesh : كباش :  
 $\text{קִבְּשִׁים}$  (Kvāchim) .

ب - وفي الحبشية تجد hadas حديث أو جديد وجمعها hadasan .

ج - وفي الأكادية تجمع alu مدينة على alanu مدن .

فهذا وغيره يؤكد عدم وضع جمع المذكر السالم للعقلاء أصلاً<sup>(١)</sup> كما يرى ذلك علماء النحو العربي . أما الواو والنون أو الياء والنون فهي تدل على جمع العقلاء وغيرهم كما سبق لك في العربية والساميات ، ثم تطور هذا الجمع في العربية أخيراً وتخصص للعقلاء .

وهناك تعليقات كثيرة في كتب النحو لما حذفت لامه وكان مؤنثاً وكان لام الفعل حرف علة ، وجمع بالواو والنون أو الياء والنون مثل :  
 ثبة وطمبة ومئة ورثة وسنة وعضة وعظة وعزة ، فقد قالوا : « فإذا أدخل في جمع - الواو والنون شيء ما ليس مذكراً عاقلاً ، مثلما ذكرت لك ، فإن ذلك كما يقول ابن جني حظ نالته تلك الألفاظ ، وفضيلة خصت بها ، فلهذا صار جمع ثبة ومئة وسنة ونحو ذلك بالواو والنون تعويضاً لها من الجهد والحذف اللاحق بها »<sup>(٢)</sup> .

وبعضهم يعلل هذه المؤنثات السابقة بالواو والنون فقال : إنما جمعت أرض بالواو والنون فقليل : أرضون عوضاً عن حذف تاء

(١) مشكلات لغوية ٧٨ د . شوقي النجار . ط أولى . تهامة .

(٢) سر صناعة الإعراب ٦١١/٢ تحقيق د . حسن هنداوي . دار القلم دمشق وانظر :

Palmer E.H., A Grammar of Arabic Language P : 107, London, 1874

ولمع الأدلة في أصول النحو ١٣٤ للأنباري . تحقيق سعيد الأفغاني - ط الجامعة السورية .

التأنيث ، لأن الأصل أن تقول في أرض : أرضة فلما حذف التاء جمعت بالواو والنون عوض عنها . كما يرى ابن جني أنهم جمعوا هذه الألفاظ جمع مذكر سالماً ، وإن كانت الواو للمذكر العاقل ، وهذه مؤنثة غير ذات عقل ، ولكنهم فعلوا ما فعلوا توسعاً ، وعلى ضرب من التأويل ، فإن جاء له نظير فقد عرفت طريقه ، وإن لم تسمع له نظير لم تقس عليه غيره ، لأنه لم يَنْقَدْ في بابه<sup>(١)</sup> .

والمعروف في جمع هذه الصيغ أن تكون بالألف والتاء قالوا في سنة ( سنوات ) وفي ثبة ( ثبات ) وقلات ومثات . هذا هو الوجه في جمعها لأنها أسماء مؤنثة بالتاء ومال بعض العلماء في علة جمع أرض على ( أرضون ) أن ذلك على سبيل الاستعظام كقول الشاعر :

لقد ضجت الأرضون إذ قام من بني سُدوسٍ خطيب فوق أعواد منبر

كما علل ابن جني جمع<sup>(٢)</sup> تلك الملحقات المؤنثات بالواو والنون لغرض قصدوه قصداً ، وهو إعلام السامع أن هذه الكلمات ليست كغيرها مما لم يجمع بالواو والنون من المؤنث ، وإن ذلك عادة عندهم متى أرادوا أن يُعلموا اهتمامهم بأمر وعنايتهم به أخرجوه عن بابه ، وأزالوه عما عليه نظائره .

وخلاصة ما سبق أن اللغات العربية والساميات أخواتها مرت بمراحل كانت الواو والنون فيها لاحقة تدخل على المؤنث والمذكر على السواء ، وما كانت هذه اللاحقة تعني جنساً ، وإنما كانت تعني الجمع

(١) مشكلات لغوية ٩٢ وانظر : سر صناعة الإعراب ٤٦٨/٢ . تحقيق د . حسن هنداوي . دار القلم .

(٢) سر صناعة الإعراب ٦١٣/٢ تحقيق د . حسن هنداوي ط أولى .

أو الكثرة<sup>(١)</sup> ، ثم بعد ذلك بفترات تاريخية طويلة تحددت هذه اللواحق لإفادة معنى الجمع أو الكثرة في الذكور وحدهم ، وبعد فترة زمنية خصصت العربية هذه اللاحقة بالعقلاء المذكرين دون غيرهم ، ومعنى هذا أن اللغة العربية ترقى ترقياً كبيراً ، واكتمل فيها ما لم يكتمل في أخواتها الساميات ، وحفظت لنا صوراً أكثر من أخواتها وأنضج ، لتغطية الأحداث والمتطلبات ، فينمّيها العرب حيث تضطره الحاجة إلى ذلك لتحمل معاني حضارية تدل على الاستقرار واتساع الحياة . والحقيقة أن العربية حين تبنت هذه اللواحق قد استعانت بها لإتمام ثروتها اللغوية بحيث تؤدي كل لاحقة المعنى المراد ، وكانت بمثابة المفاتيح التي لا تقل عن المفاتيح الموسيقية وذلك حين عبرت كل لاحقة منها عن أداء مميز ومعنى ثابت وقيمة تعبيرية .

كما ظهر لنا مما تقدم من البحث وطرقه ومقارناته أن العربية تجمعها بالساميات جذور مشتركة وخصائص متقاربة<sup>(٢)</sup> ، ومعنى ذلك أن الظواهر اللغوية في العربية لم تأت من فراغ أو موضوعة بعد الإسلام ولكن لها ماض يرجع إلى أكثر من ٢٥٠٠ ق م .

كما أن هذه الدراسة أكدت التشابه بين اللغات السامية ومنها العربية ، كما وضحت الصلات اللغوية بينها في لواحق المثنى والجمع والأسماء الستة والأفعال الخمسة ، وليس الفروق أو الخلاف بين

(١) ففي العبرية والعبرية والسريانية كثير من المؤنثات جمعت جمعاً مذكراً ففي العبرية  $\text{נִמְלָה}$  نملة  $nimala$  وجمعها  $nimalim$  و  $\text{נִמְלִים}$  بمعنى : كلمة وتجمع على  $\text{נִמְלִים}$  بمعنى ( كلمات ) وفي السريانية تجمع  $mella$  كلمة على  $melle$  كلمات . كما رأينا في الساميات كلمات جمعت مرة جمعاً مؤنثاً وأخرى جمعاً مذكراً ، فقد جمعت العربية  $\text{נָהָר}$  نهر  $nāhar$  على  $\text{נְהָרוֹת}$   $nharot$  وفي السريانية  $\text{ܢܗܪܝܢ}$   $nharim$  وفي العربية : أرض وجمعها : أرضيات وأرضون . انظر مشكلات لغوية ٩٤ فما بعدها .

(٢) كما ثبت أن الأنظمة الاجتماعية والعقائد الدينية عند الساميين تكاد تكون واحدة . انظر : حضارة مصر والشرق القديم ٣٧٧ د . إبراهيم زرقانة وآخرون .



الساميات والعربية في تلك اللواحق إلا من نوع الفروق التي يحدثها التطور اللغوي في بناء اللغة الواحدة ، إذ ليست اللغات السامية إلا فروعاً للجذع العريق الذي هو العربية .

هذا . وقد تنبه الخليل ت ١٧٥ هـ إلى مثل هذا بقوله : « وكنعان بن سام بن نوح ، ينسب إليه الكنعانيون ، وكانوا يتكلمون بلغة تضارع العربية »<sup>(١)</sup> كما أدرك ابن حزم ٤٥٦ هـ وغيره علاقة القربى بين الساميات والعربية أيضاً<sup>(٢)</sup> ومثل ذلك إشارة أبي حيان الغرناطي إلى ما بين العربية والحبشية من علاقات في كتابه « جلاء الغبش عن لسان الحبش »<sup>(٣)</sup> .

(١) كتاب العين ٢٣٢/١ للخليل بن أحمد تحقيق د . عبدالله درويش .

(٢) الإحكام في أصول الأحكام ٣٠/١ فيما بعدها .

(٣) والكتاب مفقود وانظر البحر المحيط ١٦٣/٤ في توافق الحبشية والعربية في القواعد وبعض التراكيب النحوية كحروف المضارعة وتاء التأنيث وهمزة التعدية وانظر : البراهين الحسية على تقارص السريانية والعربية : أغناطيوس يعقوب الثالث .

Moscatti and others, An Intraduction to the Comparative Grammar of the Semetic Languages P : 142. op. cit. P. 85.

## المصادر والمراجع

### ( أ )

- ١ - الإحكام في أصول الأحكام . ابن حزم ط السعادة .
- ٢ - إحياء النحو - إبراهيم مصطفى . لجنة التأليف والترجمة ١٩٥١ .
- ٣ - إرشاد المبتدى وتذكرة المنتهى في القراءات العشر . لأبي العز  
الواسطي . تحقيق عمر الكبيسي - مكة المكرمة .
- ٤ - أسرار العربية - لابن الأنباري ط دمشق .
- ٥ - الأشباه والنظائر للسيوطي ط : حيدر آباد . وط : القاهرة بتحقيق  
طه سعد .
- ٦ - الإعراب بالحروف . د . عبدالكريم الزبيدي . دار البيان العربي  
جدة .
- ٧ - الإنصاف في مسائل الخلاف لابن الأنباري . السعادة . ط :  
الرابعة .
- ٨ - الإيضاح للزجاجي . تحقيق د . مازن المبارك ، بيروت ١٩٧٩ .

### ( ب )

- ٩ - البحر ، لأبي حيان ط : أولى .
- ١٠ - البراهين الحسية على تقارض السريانية والعربية ، أغناطيوس يعقوب  
الثالث - لبنان .

### ( ت )

- ١١ - تاريخ الأدب . حفي ناصف . القاهرة .
- ١٢ - تاريخ العرب قبل الإسلام . د . جواد علي . ط : المجمع  
العراقي .
- ١٣ - تاريخ اللغات السامية . ولفنسون ط : أولى .

- ١٤ - التبيان في إعراب القرآن . العكبري . تحقيق : البيجاوي .  
١٥ - التصريح على التوضيح . خالد الأزهرى . مصر . دار إحياء  
الكتب العربية .  
١٦ - التعويض وأثره في الدراسات النحوية واللغوية - د . عبدالرحمن  
إسماعيل ط : ١ .  
١٧ - تفسير الرازى .  
١٨ - تفسير الكشاف . للزمخشري ط الاستقامة : الثانية .

( ح )

- ١٩ - حضارة مصر والشرق القديم . د . إبراهيم زرقانة وآخرون .

( خ )

- ٢٠ - خزانة الأدب . البغدادى - بولاق .  
٢١ - الخصائص لابن جنى تحقيق الشيخ محمد على النجار . دار الكتب  
المصرية .

الدال

- ٢٢ - دراسة حول ثلاثة مصطلحات في دراسة اللهجات . د . أحمد  
علم الدين الجندى . نشر في مجلة البحث العلمى والتراث  
الإسلامى بمكة المكرمة عدد ٦ .

( س )

- ٢٣ - سر صناعة الإعراب . ابن جنى . ط الحلبي ١٩٥٤ تحقيق لجنة  
من الأساتذة . وط أخرى تحقيق : د . حسن هنداوى . دار  
القلم - دمشق .

( ش )

- ٢٤ - شرح الأشمونى - دار إحياء الكتب العربية . ط أولى .

- ٢٥ - شرح التسهيل لابن عقيل تحقيق د . كامل بركات - نشرة مركز تحقيق التراث بمكة المكرمة .
- ٢٦ - شرح كافية ابن الحاجب . الاسترأبادى - بيروت .
- ٢٧ - شرح الكافية الشافية تحقيق د . هريدى - دار المأمون - نشر مركز البحث العلمى / وتحقيق التراث - مكة .
- ٢٨ - شرح المفصل - ابن يعيش - ط : المنيرية .
- ٢٩ - شرح المقدمة النحوية . ابن باب شاذ - تحقيق د . أبو الفتوح شريف ط ١٩٧٨ .
- ٣٠ - شواهد التوضيح والتصحيح لابن مالك - تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي - دار العروبة .

( ص )

- ٣١ - صيغ الجموع في اللغة العربية . د . باكيره حلمى - ط الأديب البغدادية ١٩٧٢ .

( ع )

- ٣٢ - علامات الإعراب بين النظر والتطبيق - د . أحمد علم الدين الجندى - بحث نشر في مجلة معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى بمكة المكرمة - العدد ٢ - ١٤٠٤ - ١٩٨٤ .

( ف )

- ٣٣ - فصول في فقه العربية - د . رمضان عبد التواب ط ٢ .
- ٣٤ - فقه اللغة وسرّ العربية - الثعالبي . الحلبي ١٣٩٢ - ١٩٧٢ .
- ٣٥ - فقه اللغة المقارن - د . السامرائى ط بيروت .
- ٣٦ - في النحو العربى - د . مهدي المخزومي - ط أولى ، بيروت .

( ق )

- ٣٧ - القواعد الكلية - د . غريب نافع - نشر مكتبة الأزهر ١٩٧٥ .



( ك )

- ٣٨ - الكتاب - سيبويه ط : بولاق .  
٣٩ - الكتابة العربية والسامية - د . رمزي بعلبكي . ط أولى بيروت .  
٤٠ - كتاب العين للخليل - تحقيق د . عبدالله درويش .

( ل )

- ٤١ - اللغة العربية في عصور ما قبل الإسلام - أحمد شرف الدين  
١٩٧٥ .  
٤٢ - اللغة العربية معناها ومبناها - د . تمام حسان - الهيئة العامة  
للكتاب . القاهرة .  
٤٣ - اللمع - لابن جني تحقيق - د . حسين شرف ط ١٩٧٨ .  
٤٤ - لمع الأدلة في أصول النحو لابن الأنباري تحقيق سعيد الأفغاني  
ط : الجامعة السورية .  
٤٥ - اللهجات العربية في التراث - د . أحمد علم الدين الجندى -  
الجانب النحوي ( تحت الطبع ) .  
٤٦ - لهجات اليمن قديماً وحديثاً - أحمد شرف الدين ط الجبلاوي .

( م )

- ٤٧ - مجاز القرآن لأبي عبيدة - تحقيق د . سزگين . مصر .  
٤٨ - مجلة المجمع العلمي العربي - دمشق م ٣ ج ٣ سنة ١٩٢٣ .  
٤٩ - مجلة مجمع اللغة العربية بالقاهرة ج ١٢/٢٩ .  
٥٠ - مجموعة الوثائق السياسية - د . محمد حميد الله - القاهرة ط ٢ .  
٥١ - مختصر شواذ ( القراءات ) لابن خالويه - نشرة : برجشتراسر .  
٥٢ - المختصر في علم اللغة العربية الجنوبية - جويدي . القاهرة .  
٥٣ - مشكلات لغوية - د . شوقي النجار . ط أولى تهامة .

٥٤ - معانى القرآن للفراء - ط دار الكتب، والهيئة المصرية العامة للكتاب  
تحقيق الأساتذة : نجاشى والنجار والدكتور عبدالفتاح إسماعيل  
شلبى .

٥٥ - مغنى اللبيب - ابن هشام . تحقيق الشيخ محيى الدين .  
٥٦ - المقتضب للمبرد - تحقيق الشيخ عضيمة ط أولى .  
٥٧ - مقدمتان في علوم القرآن - السنة المحمدية نشر : آثر جفرى .  
٥٨ - من أسرار اللغة - د . إبراهيم أنيس ط : ٦ .  
٥٩ - المنصف لابن جنى - تحقيق إبراهيم مصطفى وعبدالله أمين .  
٦٠ - النحو والصرف بين التميميين والحجازيين - د . الشريف عبدالله  
الحسينى البركاتى . رسالة ماجستير بالآلة الكاتبة بجامعة أم  
القرى .

٦١ - نحو القلوب الصغير - للإمام القشيرى . قدم له وحققه وعلق  
عليه . د . أحمد علم الدين الجندى ط : الدار العربية للكتاب  
تونس . أولى .

( هـ )

٦٢ - همع الهوامع للسيوطى ط : أولى . مصر . وط : الكويت  
بتحقيق د . عبدالعال سالم مكرم .

1 — Dillman, Ethiopic Grammar. Translated by James A. Grichton London, 1907.

2 — Grundriss der Akkadischen Grammatik, Wolfram, von soden, rome, 1957.

3 — Moscatie, An Introduction to the Comparative Grammar of the semitic Languages 1964.

4 — W. Wright Lectures on the Comparative Grammar of the Semitic Languages, Cambridge, 1890.